# An English-Chinese and Chinese-English Glossary of Terms Commonly Used in the Teaching of Business, Accounting and Financial Studies in Secondary Schools

中學 企業、會計與財務概論科 常用英漢及漢英辭彙

Technology Education Section, Curriculum Development Institute
Education Bureau, HKSARG
2007

香港特別行政區政府教育局 課程發展處科技教育組 二零零七

## CONTENT

Content	2
Preamble	3
Explanatory Notes	4
English-Chinese Glossary	5 - 110
Chinese-English Glossary	111 - 262

# 目 錄

目錄	2
前言	3
使用說明	4
英漢辭彙	5 - 110
漢英辭彙	111 - 262

### **PREAMBLE**

This glossary provides Chinese translations of those English terms commonly used in the teaching of Business, Accounting and Financial Studies at secondary level for the reference of teachers, students and other stakeholders. Comments on the glossary are welcome, please contact the Chief Curriculum Development Officer (Technology Education), Curriculum Development Institute, Education Bureau, at W101, 1/F, West Block, Education Bureau Kowloon Tong Education Services Centre, 19 Suffolk Road, Kowloon Tong, Hong Kong.

### 前言

本辭彙提供中學企業、會計與財務概論科在教學中常用英文詞語的中文翻譯,及中文詞語的英文翻譯,以備教師、學生及其他持份者參考。歡迎各界對本辭彙提出意見。請聯絡教育局,課程發展處,科技教育組總課程發展主任,地址:香港九龍塘沙福道19號教育局九龍塘教育服務中心西座1樓W101室。

### **EXPLANATORY NOTES**

The terms included in this glossary are those used in the teaching of Business, Accounting and Financial Studies in Secondary 4-6. The following sets out the system of presentation for the Glossary:

- 1. The English terms are listed in alphabetical order, e.g. the term 'accounts payable' is set out beginning with the letter 'a' under alphabet 'A'.
- 2. Common abbreviations of some English terms are enclosed in bracket beside the terms, e.g. Asian Development Bank (ADB)
- 3. Where more than one Chinese version is given for an English term, the different Chinese translations are separated by a semi-colon, e.g. 'bearer cheque' 來人支票;不記名支票
- 4. Where an English term has different meanings, the corresponding Chinese translations are preceded by numerals (1), (2), .....and separated by a comma, e.g. 'discount' (1) 折扣,(2)贴現,(3)折價
- 5. All entries in the Chinese to English glossary are listed in the order of number of strokes.

### 使用說明

本書所刊載的英漢辭彙是根據常用於中四至中六企業、會計與財務概論科課程所編。爲使易於查閱,本書採用下列方式編排:

- 1. 英名詞是依英文字母次序排列。例如:'accounts payable'一詞是由'a'開始,故列入 'A'英文字母系列內。
- 2. 個別英文詞語有常見的字母縮寫,均在詞語後的括號內註明。例如:Asian Development Bank (ADB)
- 3. 當某英文名詞具有多個同義的中文翻譯時,翻譯名稱由分號分隔。例如:'bearer cheque' 來人支票;不記名支票
- 4. 如某英文名詞具有多個不同解釋的中文翻譯名稱時,則冠上數字,加以辨別。例如: 'discount' (1)折扣,(2)貼現,(3)折價
- 5. 在漢英辭彙中的辭彙均依照中文筆畫順序排列。

360 Degree Feedback

360 度評量回饋

abandonment 廢置

abatement (1)取消,(2)減除;減額

above par 高於票面值

absenteeism 缺勤

absolute advantage 絕對優勢

absorb 納入;分配

absorption costing 全部成本法;全面成本法;吸收成本法;

分攤成本法

accelerated depreciation 加速折舊

accept or reject an order at a special price 接受或拒絕特價訂單

acceptance (1)承兑;承兑票據,(2)承諾

acceptance of bill of exchange 運票承兌;票據承兌

accepted draft (bill) 已承兑匯票(票據)

acceptor 承兌人

accident insurance 意外保險

account (1)帳;帳戶,(2)科目,(3)客帳

account executive 客戶主任;戶口主任

account form 帳戶式

account payee only 衹限存入抬頭人帳戶;只可轉帳

account sales 承銷清單;銷貨清單

accountability 責任承擔

accountant 會計人員;會計主任;會計師

accounting assumption 會計假設

accounting base 會計基礎

accounting concept 會計觀念;會計概念

accounting control 會計牽制;會計統制;會計管理

accounting convention 會計慣例

accounting cycle 會計循環

accounting element 會計要素

accounting entity 會計個體

accounting equation 會計等式

accounting error 會計錯誤

accounting framework 會計架構

accounting identity 會計等式

accounting information system 會計資訊系統

accounting period 會計期間;會計結算期

accounting policy 會計政策

accounting principles (1)會計原則,(2)會計原理

accounting procedure 會計程序

accounting rate of return 會計報酬率

accounting ratio 會計比率

accounting record 會計記錄

accounting report 會計報告

accounting software 會計軟體

accounting standards 會計準則

accounting statement 會計報表

accounting system 會計制度

accounting theory 會計理論

accounting transaction 會計事項;帳務交易

accounting year 會計年度

accounts payable 應付帳款

accounts payable turnover 應付帳款周轉率

accounts receivable 應收帳款

accounts receivable turnover 應收帳款周轉率

accrual accounting 應計會計

accrual concept 應計觀念

accrual date 應收日;應付日

accruals 應計項目

accrued asset 應計資產

accrued basis 應計基礎

accrued depreciation 應計折舊

accrued dividend 應計股息

accrued expense 應計費用

accrued income 應計收益

accrued item 應計項目

accumulated depreciation 累積折舊;折舊準備

accumulated dividend 累積股息 accumulated fund 累積基金

achievement test 成就測驗

acid test 酸性測驗

acid test ratio 酸性測驗比率

acquisition accounting 購買會計法;收購會計法

acquisition cost 取得成本;購入成本;購置成本

active partner 活躍合夥人;積極參與業務的合夥人

activity ratio 實際作業與預算比率

ad hoc committee 臨時委員會;專責委員會

ad valorem duty 從價稅,按值計稅

added value 增值額;增加值

adjusting entry 調整分錄

adjusting event 調整事項

adjustment 調整

administration 行政

administrative overhead 行政費用

admission of new partner 新合夥人加入;新入夥

(1)預付,(2)預付款項 advance

晉升 advancement 廣告

advertising

廣告公司;廣告代理商 advertising agency

advertising appeal 廣告訴求 廣告媒介 advertising media

advice note 交貨通知書

Advisory Committee on Diversification 經濟多元化諮詢委員會

諮詢上的支援; 顧問支援 advisory support

affiliated company 附屬公司

after-sales service 售後服務

代理人 agent

累計折舊 aggregate depreciation

高齡問題;老齡化問題 aging problem

呆帳帳齡分析表 aging schedule for doubtful debts

貿易輔助服務 aids to trade

航空貨運費 air freight

航空運輸 air transport

空運提貨單;空運提單 air waybill

All Ordinaries Index (AOI) 所有普通股指數

分配 allocate

分配數;分配額 allotment

(1)折讓,(2)津貼,(3)免稅額 allowance

allowance for doubtful accounts 呆帳準備

alteration of capital 股本更改

alternative 方案; 備選

合倂 amalgamation

American Chamber of Commerce in Hong Kong, 香港美國商會

The

amortisation <u>攤</u>銷

amount of annuity 年金金額 analog computer 模擬電腦

annual audit 周年核數

Annual General Meeting (AGM) 周年大會;年會

annual leave 年假 annual report 年報

annual return (1)周年回報,(2)年報,(3)年收益率

Annualised Percentage Rate (APR) 年率化百分率

annuity 年金

annuity depreciation method 年金折舊法

ante-dated cheque 倒塡日期的支票;日期提前的支票

anticipated profit 預期利潤

application and allotment account 股份申請及分配帳

application of fund 資金運用

apportionment 分攤

appraisal 評估

appraise 評定

appreciation 增值;升值

apprenticeship 學徒訓練;學徒制

aptitude test 性向測驗;能向測驗

arbitration 仲裁

arbitrator 仲裁者;仲裁人

arithmetic mean 算術平均;等差中項;算術中項

arm's length transaction 正當交易

arrears 積欠

article method 按件存貨計價法

Article of Association (1)組織章程,(2)組織章程細則

Asian Development Bank (ADB) 亞洲開發銀行(亞銀)

Asian Productivity Organisation (APO) 亞洲生產力組織

assembling 裝配

assembly line 裝配線

asset 資產

asset turnover 資產周轉率

assignment (1)轉讓,(2)委派

assignment cost 轉讓成本

assignment of responsibility 職責之指派

associated company 聯營公司

association 社團

assumption of duty 就任;就職;上任

at cost 按成本 at market 按市值

at par 按票面值;按面值

at sight 見票即付

attributable profit 可歸屬利潤

auction 拍賣

audit 查核;核數;審計

audit committee 核數委員會;審計委員會

auditor's remuneration 核數師酬金

auditor's report 核數師報告

authorised capital 法定資本;註冊股本;法定股本

authoritarian 獨裁;專制

authority 權力;職權

autocratic leadership 獨裁式領導;專制式領導

automatic credit transfer 自動轉帳收款

Automatic Teller Machine (ATM) 自動櫃員機

autonomous work group 自治工作小組

autonomy 自主;自治權

autopay 自動轉帳支付

available cash 備用現金

average collection period 平均收帳期

average cost 平均成本

Average Rate of Return (ARR) 平均收益率

average stock 平均存貨

avoidable cost 可避免成本

avoidable risk 可避免之風險

backward integration 後向合倂

bad debt 呆帳;壞帳

bad debt recovery 壞帳收回

bailee 受託人

bailment 寄託;委託

bailor 委託人

balance (1)餘額,(2)平衡

balance of payments 國際收支差額;國際收支平衡

balance of trade 貿易差額

balance sheet 資產負債表

balancing day adjustment 期末調整

balancing off account 結帳;帳戶結平

bank charge 銀行手續費

bank credit 銀行信用;銀行信貸

bank discount 銀行貼現息

bank draft 銀行匯票

bank interest rate 銀行利率

bank loan 銀行貸款

bank lodgement 尚未記錄存款

banknote 銀行紙幣

bank overdraft 銀行透支

bank reconciliation statement 銀行往來調節表

bank statement 銀行報告;銀行結單

banker's acceptance 銀行承兌票據

Banking Ordinance 銀行業條例

bankruptcy 破產

base stock 基本存貨量

basic need 基本需要

basic salary 底薪

batch processing 成批處理;整批處理

bear 看淡股市者;淡友

bear market 熊市;淡市

bearer bond 息票債券;不記名債券

bearer cheque 來人支票;不記名支票

bearer share 無記名股票;不記名股票

Behaviorally Anchored Rating Scales (BARS) 行為評價分等制

below par 低於票面值

benefit management 福利管理

benefit survey 福利調査

best lending rate 最優惠利率;最優惠貸款利率

bilateral arrangement 雙邊協議

bill of lading 提貨單

bill payable 應付票據

bill receivable 應收票據

blue chip 藍籌股

board of directors 董事會;董事局

bond dividend 債券利息;債券股利;債券紅利

bond interest 債券利息

bonded warehouse 公稅倉;保稅倉庫

bonus (1)紅利,(2)花紅

bonus issue 發行紅股

bonus share 紅股;股票股息

book inventory 帳面存貨

book of original entry 原始分錄簿;原始計錄簿

book value 帳面値;帳面成本

bookkeeping cycle 簿記循環

bought day book 購貨日記簿

boycott 杯葛;抵制

brain drain 人才流失;人才外流

brain storming 刺激創新;腦力激盪法

branch account 支店往來帳戶

brand 牌子;品牌

brand image 品牌形象;牌子形象

brand loyalty 對牌子忠誠

brand name 商標;品牌名稱;牌子名稱

衡分析

breakeven point/ break-even point 損益平衡點;損益兩平點;營業平衡點;

保本點

broker 經紀

brokerage 經紀佣金

brokerage firm 經紀行

brought down 承上

budget 預算

budgetary control 預算控制

budgeting (1)預算,(2)編製預算

budgeting variance 預算差異

buffer stock 調節存貨;安全存貨

bulk-breaking 分件

bulk-buying 大量購買

bull 看好股市者;好友

bull market 牛市;旺市

bureaucracy 官僚系統;官僚組織制度;科層組織制

度

business administration 工商管理

business application software 商業應用軟件

business behaviour 商業行為

business combination 企業合併

business communication 商業溝通傳意

business corporation 企業公司

business enterprise 企業機構

business entity 企業個體

business entity concept 企業個體觀念

business environment 營商環境

business function 商業功能

business information 商業資訊

business issue 商業事務

business organisation 企業組織

business ownership 企業擁有權

business plan 商業計畫書

business registration certificate 商業登記證

business reply service 商業回郵服務

business risk 經營風險

business sector 商界

business venture 企業

buying power index 購買力指數

calculating device 計算裝置

calendar year 暦年

call 催繳股款

call in advance 預收催繳股款;預收股款

call in arrear 欠付催繳股款;應收催繳股款;催繳逾

期股本

call option 買入期權

call provision 提前贖回(證券)條款

call warrant 認購認股權證;回購認股權證

callable bond 可贖回債券

called-up capital 已催繳股本

capital 資金;資本

capital allowance 投資補貼;資本資產稅務折舊扣減

capital budgeting 資本預算

capital deficiency 資本虧絀

capital donation 資本捐贈

capital employed 動用資金;動用資本

capital expenditure 資本支出;資本開支

capital gain 資本利得;資本增值;資本增益

capital gearing 資本與負債比率;資金借貸比率

capital goods 資本物品

capital intensive 資本密集

capital investment appraisal 資本投資評估

capital maintenance 資本保留;資本保全

capital market 資本市場

capital reconstruction 資本重組

capital redemption reserve 贖回資本準備;資本贖回儲備

capital reduction 資本縮減

capital reorganisation 資本重組

capital reserve 資本公積金;資金儲備;資本準備

capital structure 資本結構

capitalisation (1)資本化;利益資本化,(2)資本總額

capitalism 資本主義

capitalist economy 資本主義經濟

cargo insurance 貨物保險;貨運險

carriage forward 運費到付;貨價不包括運費

carriage inwards 購貨運費

carriage outwards 銷貨運費

carriage paid 運費已付;貨價包括運費

carried down 轉下;結轉下期

carried forward 延後;結轉下期

carrier (1)運貨工具,(2)承運商

carrying cost (1) 貯存成本;存倉成本,(2)保有資產成

本

cash accounting 現金會計

cash at bank 銀行存款

cash banked 已存入銀行現金

cash basis 現金基礎

cash book 現金日記簿;現金簿

cash budget 現金預算

cash discount 現金折扣

cash dispenser 現金提款機

cash dividend 現金股息

cash flow 現金流轉;現金流量

cash forecast 現金預測

cash in hand 庫存現金;手頭現金

cash in transit 在途現金

cash management 現金管理

Cash On Delivery (COD) 交貨付現

cash over and short 現金尾差;現金溢缺

cash rebate 現金回扣

cash sale 現銷;現金銷貨

cash statement 庫存表;現金報表

cash with order 訂貨付現

cashier order 銀行本票;銀行票

casting 加總

category method 按類別存貨計價法

caveat emptor 購者自慎

central tendency 中央傾向;集中趨勢

centralisation (1)集中;集中化,(2)中央集權;集權化

centralised management 中央集權管理

Certificate of Deposit (CD) 存款證

Certificate of Incorporation 公司註冊證書

Certificate of Origin 產地來源證

certificate of posting 投寄郵件證明書

chain of command 命令線;命令鏈;指揮鏈

chain store 連鎖商店

channel of information 資訊管道

cheque clearance 支票交換

Chief Executive Officer (CEO) 行政總裁

chief financial controller 財務總經理

Chinese General Chamber of Commerce, The 香港中華總商會

Chinese Gold & Silver Exchange Society, The 金銀業貿易場

Chinese Manufacturers' Association of Hong 香港中華廠商聯合會

Kong, The

circulating asset 流動資產

circulating capital 營運資金;周轉資金;流動資本

clarity 清楚;明晰

classified advertising 分類廣告

clearing house 結算所;票據交換所

closing date 結帳日期
closing entry 結帳分錄
closing stock 期末存貨

closing the books 結帳

club accounts 社團會計;非牟利組織會計

Code of Best Practice 【Hong Kong Exchanges 《最佳應用守則》【香港交易及結算所 and Clearing Limited】 有限公司】

抵押品

code of ethics 專業操守;道德守則;道德規約

code of practice 工作守則;實務守則;執業守則

coercive power 強制權力 coinsurance 共負保險

collateral

collect call 接聽人付費長途電話

collective bargaining 集體議價;集體談判

collective ownership 集體所有;集體所有制

columnar account 多欄式帳戶

columnar presentation 多欄式報導

command 命令;指令;指揮

commerce 商業;商貿

commission 佣金

commitment 承諾

committed cost 約束成本;已承擔成本

committee structure 委員會結構

commodities futures market 商品期貨市場

commodity 商品

commodity exchange 商品交易所

common carrier (1)運輸業,(2)承運商

common stock 普通股

communication barrier 溝通障礙

communication channel 溝通管道;傳意途徑

communication network 溝通網路

communism 共產主意

Companies Ordinance 公司條例

Companies Registry 公司註冊處

company 公司

company accounts 公司會計

company act 公司法案

company law 公司法

company limited by shares 股份有限公司

comparability
可比性

comparative advantage 比較優勢

comparative balance sheet 比較資產負債表

comparative statement 比較報表

compensating balance 補償性最低存款額

compensating error 抵銷性錯誤

compensation management 報酬與福利管理

compensation survey 報酬與福利調查

compensatory balance 補償性最低存款額

competitive advantage 競爭優勢

competitive advertising 競爭性廣告

completed transaction 完整會計事項

completeness 完整

compliance 監察;遵守規則

component 組成元素;元件

compounding 複息

computerised accounting 電腦化會計

concept stock 概念股;概念股票

conceptual skill 概念技能

conciliation 和解;調停;調解;斡旋

conciliator 調停人;調解人

conciseness 簡明

concreteness

confidentiality 保密性

confirmed letter of credit 保兌信用狀;保兌信用證;已確認信用

狀

conflict of interest 利益衝突

conglomerate 聯合企業

conservatism 穩健保守

consignment 寄銷;托運

consignment note 托運通知書

consistency 一貫性;一致性;一貫原則

consolidated balance sheet 綜合資產負債表

consolidated financial statement 綜合財務報告表;綜合財務報表

consolidated group 合倂集團

consolidated income statement 綜合損益表

consolidated surplus 合倂盈餘

consolidated working fund 合倂營運基金;合倂營運資金

consolidation goodwill 合倂商譽

constituent company 分子公司;成員公司

consular invoice 領事簽證單;領事發票

consumer behaviour 消費者行為

Consumer Council 消費者委員會

Consumer Council Ordinance 消費者委員會條例

consumer credit 消費者信貸

consumer goods 消費品

consumer loyalty 消費者忠誠

consumer market 消費者市場;個人消費市場

consumer preference 消費者偏好

consumer price index 消費物價指數

consumer responsibilities 消費者責任

consumer rights 消費者權利

consumer survey 消費者調查

consumption strategy 消費策略

contingency (1)意外事故;突發事故,(2)或有事項

contingency fund 意外準備基金;應急基金

contingent annuity 或有年金

contingent asset 或有資產

contingent charge 或有費用

contingent liability 或有負債

continuity postulate 持續經營假設

continuous production 連續性生產;流水生產

contra account (1)抵銷帳戶;對銷帳戶,(2)相對科目

contra entry 對銷分錄;抵銷分錄

contract 合約;契約;合同

contract authorisation 訂約授權數

contract price 合約價格

contributed capital 繳入資本

contributed surplus 繳納盈餘

contribution 貢獻毛益

contribution amount 繳入總值

contribution chart 貢獻毛益圖

contribution margin 獲利差額;毛利;邊際貢獻

contribution to sales 貢獻毛益率

control account 統制帳戶

control chart 控制圖

control unit 控制部件

controllable cost 可控制之成本

controlled company 分公司;受制公司

controller 會計長; 主計長; 綜計長; 管制長

controlling account 統制帳戶

controlling company 總公司;控股公司

controlling interest 控制權益;控制股權

controlling shareholder 控股股東;具控制權股東

convenience goods 便利品

convenience store 便利店;便利店舖

convention 慣例

convertible bond 可調換公司債券;可換債券

convertible loan stock 可轉換債券

convertible preference share 可轉換優先股

cooling-off period 冷卻期;冷靜期;等待期

co-operative society 合作社

co-ordinate system 座標制度

co-ordination 協調

co-partner 合夥人

corporate governance 公司管治

corporate social responsibility 企業社會責任

corporation 公司;法團

corporation tax 公司稅

correcting entry 更正分錄

correction of error 錯誤更正

cost 成本

cost accounting 成本會計

cost allocation 成本分配

cost analysis 成本分析

Cost and Freight (C & F) 成本包括運費

cost centre 成本中心

cost classification 成本分類

cost concept 成本觀念

cost control 成本控制

Cost Insurance and Freight (CIF) 貨價、保險及運費;到岸價格

cost of capital 資本成本;資金成本

cost of completed goods 製成品成本

cost of control 控制成本

cost of goods manufactured 製成品成本

cost of goods sold 銷貨成本;銷售成本

cost of sales 銷貨成本

cost-benefit analysis 成本收益分析;成本效益分析

cost-effectiveness analysis 成本效能分析

cost-plus 成本加成

cost-plus pricing 成本加成定價;成本加利潤計價法

cost-volume-profit analysis 本量利分析法

coupon bond 息票債券

coupon rate 票面利率

courier service 速遞服務

courtesy 有禮貌

coverage 保障範圍;承保範圍

covered warrant 備兌認股權證;回購認股證

craft union 同業工會

credit (1)貸方,(2)貸項,(3)貸記,(4)貸入,(5)

賒帳,(6)信用;信貸

credit analysis 信用分析

credit card 信用卡

credit control 信用控制;信貸控制

credit insurance 信用保險;信貸保險

credit line 信用限額;信貸限額

credit management 信用管理;信貸管理

credit memorandum 貸項通知單

credit note 貸項通知單;入帳通知書

credit period 賒帳期間;信用期限

credit policy 信貸政策

credit rating 信用評級;信貸評級

credit transfer 貸項轉帳

credit union 儲蓄互助社;信用社

credit worthiness 信貸可靠性;信譽

creditor 債權人;債主

creditors ledger 應付帳款分類帳;債權人分類帳

creditors ledger control account 應付帳款分類帳統制帳戶

Critical Path Method (CPM) 要徑法;關鍵路線法

crossed cheque 劃線支票

cum dividend 帶息

cumulative dividend 累積股息

cumulative frequency 累積頻率;累積頻數

cumulative preference share 累積優先股

cumulative preferred stock 累積優先股

currency 貨幣

current 流動的

current account (1)往來存款帳戶;活期存款帳戶,(2)

往來帳;往來帳戶

current asset 流動資產

current cost 現時成本

current cost accounting 現時成本會計

current expenditure 本期支出

current fund 流動基金;流動資金

current investment 短期投資

current liability 流動負債;短期負債

current price 現價;時價

current purchasing power 現時購買力

current ratio 流動比率

current replacement cost 現時重置成本

current return 本期報酬

customer behaviour 顧客行爲

customer departmentalisation 顧客分部

Customer Relationship Management (CRM) 顧客關係管理

customer service 顧客服務

customers ledger 客戶分類帳

customs 海關

cut-off 截止

cut-off date 截止日期

cut-off procedure 截結程序

cut-throat competition 惡性競爭;割頸式競爭

cyclical fluctuation 週期性波動

cyclical unemployment 週期性失業

data collection method 

資料搜集方法

data processing 數據處理

data transmission 數據傳輸

date of acquisition 購置日期;取得日期

day book 日記簿

days of grace 寬限日

debenture 債券;信用債券

debenture capital 信用資本;信用債券式資本

debit (1)借方,(2)借項,(3)借記,(4)借入

debit memorandum 借項通知單;支帳通知書

debit note 借項通知單;支帳通知書

debt capital 債務資本;借入資本

debt discount債務折扣debt finance外借資金

debt financing 舉債;債務籌措;舉債融資

debt management 債務管理

debt ratio 債務比率

debt-equity ratio 債務與資本比率

debtor 債務人;債戶

debtors ledger 應收帳款分類帳;債務人分類帳

debtors ledger control account 應收帳款分類帳統制帳戶

debt-to-equity ratio 債務與資本比率

decentralisation (1)分散,(2)分權;權力分散

decentralised authority 分權;權力分散

decentralised branch accounting system 分散分店會計制度

decentralised management 分權管理;分層管理

decision making 決策;決定

declaration (1)公佈;聲明;宣佈,(2)申報

declared dividend 已宣佈股利

declared value 設定價值

decline stage 衰退期

declining-balance method 餘額遞減折舊法

decrement 貶値;減値

deed 契據;契約

default 違約;拖欠

deferment 延期

deferral 延期

deferred asset 遞延資產

deferred charge 遞延借項;遞延費用

deferred liability 遞延負債

deficiency (1)短交額;短欠,(2)虧損,(3)不足

deficiency account 虧絀帳戶

deficiency appropriation 補撥款

deficit 虧絀;赤字;虧損

del credere 擔保還款

del credere agent 包銷商;保付貨價代理人;擔保還款代

理人

del credere commission 擔保還款佣金

delegation of authority 授權

delivered price 交貨價格

delivery note 付貨通知書;交運通知;送貨單

demand deposit 活期存款

democratic leadership 民主式領導

democratic socialism 民主社會主義

demotion 降;降級

departmentalisation 部門劃分;部門化;分部

departmentation 部門劃分;部門化

depleted cost 耗餘成本

depletion unit depreciation method 單位耗減折舊法

deploy 調配;調派;部署

deposit (1)存款,(2)保證金;定金;押金

deposit protection scheme 存款保險計畫

depositor 
存戶

deposit-taking company 接受存款公司

depreciable amount 應折舊額

depreciable asset 應折舊資產

depreciation (1)折舊,(2)貶値,(3)損耗

depreciation allowance 折舊金;折舊提存;折舊預備;折舊免

稅額

depreciation fund 折舊基金

depreciation rate 折舊率

depreciation reserve 折舊準備

depreciation unit 折舊單位

derivative 衍生工具

diagnostic skill 診斷能力

differential product 差異產品

differentiated marketing 差異營銷

diminishing balance depreciation method 餘額遞減折舊法

direct compensation 直接報酬

direct cost 直接成本

direct costing 直接成本法

direct credit 直接貸記

direct debit (1)直接支帳付款;直接扣帳,(2)直接借

記

direct distribution 直接分銷;直接分配

direct expense 直接成本;直接費用

direct labour 直接人工

direct mail 推銷郵件

direct marketing 直接行銷

direct material 直接原料

direct shipment 直接裝運

direct write-off method 直接銷帳法

directing 指揮

director 董事

director's emolument 董事津貼

director's remuneration 董事酬金

director's report 董事報告

disbursement 支出;報銷費

discharge 解僱;開除

disciplinary action 紀律處分

disclosure requirement 表露要求; 披露要求

discount (1)折扣,(2)貼現,(3)折價

discount allowed 銷貨折扣

discount house 貼現公司;票據貼現所;貼現行

discount on debenture 債券折價

discount on share 股票折價

discount received

discounted cash flow

discounting bill of exchange

discretionary income

discriminatory pricing

dishonour

dishonoured cheque

dismissal

disposable income

disposal of asset

disposal value

dissolution

distribution

distribution channel

distribution expense

distributor

diversification

divestment

dividend

dividend cover

dividend policy

dividend yield

division of labour

division of work

document

document against acceptance

document against payment

document of title

documentary bill

購貨折扣

(1)折現現金流量,(2)現金流轉折現法

票據貼現

自由支配收入;自由支配所得

歧視性定價

拒付;拒絕付款;拒絕承兌

退票;不兑現支票;拒付支票

解僱; 開除

可用所得;可支配收益

(1)資產處理,(2)資產變賣

清理變現價值

解散;解體

分配;分銷

分銷途徑

推銷費用;分銷費用

經銷商;分銷商

多元化;多樣化;分散

出盤;放棄;減少投資

股息

股息比率;盈利對股息比率

股息政策

股息率

分工

分工

(1)單據,(2)文件

承兑交單

付款交單

(1)業權;所有權,(2)業權檔;產權證書

跟單匯票

documentary credit 跟單信用證

documentary evidence 書面證據

documentary letter of credit 跟單信用證;跟單信用狀

domestic trade 本土貿易;國內貿易

dormant partner 不參與管理合夥人;匿名合夥人;隱名

合夥人

double column system 雙欄制

double-entry bookkeeping 複式簿記

doubtful debt 壞帳;呆帳

down payment 首期付款

draft (1) 匯票;票據,(2) 草案

drawee 受票人

drawer 發票人

drawings 提款;提用

dual aspect concept 複式觀念

Dual-factor Theory 兩因子理論

duality 複式

due 到期

due care 應有關注;小心審慎

dumping

傾銷

durable goods 耐用物品

duty (1)稅,(2)職務;責任

duty drawback 退稅

duty list 職責表

duty roster 輪値表

earmark 指定用途

earning capacity 收益能力;盈利能力

earning power 收益能力

earning-capacity value 收益能力值

earnings 收益;盈利

earnings per share 每股盈利

economic co-operation 經濟合作

Economic Order Quantity (EOQ) 經濟訂貨量;經濟訂購量;最優訂購量

economies of scale 規模經濟

effective communication 有效的溝通

effective management 有效管理方法

effective rate of return 實際回報率

electronic banking 電子銀行服務

electronic computer 電子計算機

Electronic Data Processing (EDP) 電子數據處理

Electronic Payment System (EPS) 電子付款系統

eliminate or retain an unprofitable segment 結束或保留虧損部分

elimination 抵銷

e-marketing strategy 電子市場營銷策略

embargo 禁運

emergency fund 應急基金

emolument (1)薪酬;酬金,(2)津貼

emotional appeal 情感訴求

employee association 職工聯會

 employee relations 僱員關係

employees' compensation 僱員賠償

employees' compensation insurance 僱員賠償保險

employer's liability insurance 僱主責任保險

employment agency 職業介紹所

Employment Ordinance 僱傭條例

empower 賦予權利

encumbrance (1)保留數,(2)財產留置權,(3)債務負擔

end user 最終使用者

endorsement (1)背書,(2)批註;加簽,(3)認可;贊同

endowment fund 留本基金 endowment insurance 儲蓄保險

enterprise 企業

entitlement 權益

entity 單位;個體

entity concept 個體觀念

entrepot 轉口港

entrepreneur 企業家

entrepreneurial spirit 企業家精神

entrepreneurship 企業家精神

equal-annual-payment depreciation method 平均年金折舊法;平均折舊法

equalisation reserve 平衡準備

equity (1)產權; 主權; 權益, (2)股本; 股權;

股票

equity capital 主權資本;權益資本;股本

equity finance 主權資金

equity financing 股票融資;資本籌措;權益籌資

Equity Theory 公平理論

error of commission 帳名調亂錯誤

error of omission 遺漏錯誤

error of original entry 原始分錄錯誤

error of principle 原則性錯誤

Errors and Omissions Excepted (E&OE) 如有錯漏不在此限

esprit de corps 團體精神

esteem need 自尊需要;名望需要

ethical issue 道德問題

Ethical Plus 思慮要訣

European Economic Community (EEC) 歐洲經濟共同體;歐洲共同市場

ex 除;在外

exceptional item 例外項目

exchange (1)兌換,(2)交換

exchange control 外匯管制

exchange fund 外匯基金

Exchange Fund Note (EFN) 外匯基金債券

Exchange Traded Fund (ETF) 在交易所買賣的基金

exclusive distribution 獨家經銷

ex-dividend 除息(股價)

executive (1)行政,(2)行政人員;執行人員

executor 遺囑執行人

exemption 豁免

Expectancy Theory 期望理論

expected value 期望値

expenditure 支出

expenditure budget 支出預算

expense account 費用帳戶

expert power 權威權力

expertise (1)專才,(2)專門知識;專家經驗

expired cost 已過成本;已耗成本

export 出口

export licence 出口許可證

exporter 出口商

export-oriented 出口主導;出口導向

exposure draft 公開評論之初稿

express delivery 速運

express term 明示條款

ex-rights 除權

external audit 獨立審計

external financing 向外籌措資金;向外融資

extra dividend 額外股利;額外股息

extractive industry 採掘工業

extraordinary income 非常收益

extraordinary item 非常項目

extraordinary loss 非常損失

extraordinary profit 非常利潤

extrinsic reward 外在報酬

ex-works 出廠價;工廠交貨價

face value 票面值;面值

factor (1)應收帳款數購商,(2)經紀商;代理

人,(3)因素;要素

factor of production 生產要素

factoring 出售應收帳款;應收帳款讓售

factoring house 應收帳款收購商

factory cost 製造成本

factory expense 製造費用

factory overhead 間接製造成本

fair competition 公平競爭

fair trade 公平交易

Federation of Hong Kong Industries 香港工業總會

feedback 回應;反饋;回饋

filtering 過濾

final accounts (1)決算表;(2)決算帳戶;期末帳目

final call 最後催繳款

final dividend 末期股息;末期股利

finance company 財務公司

finance product 個人財務產品

financial accounting 財務會計

financial analysis 財務分析

financial control 財務管理;財務控制

financial decision 財務決定

financial incentive 財務獎勵

financial institution 財務機構;金融機構

金融仲介機構 financial intermediary

(1)財務挺率;槓率,(2)財務槓杆作用 financial leverage

財務管理 financial management

金融市場; 財務市場 financial market

財務表現 financial performance 理財計書 financial plan

金融投資組合 financial portfolio

財務狀況 financial position 金融產品 financial product

財務比率 financial ratio 財務報告

financial report

財務申報 financial reporting

financial service 金融服務

財務狀況 financial situation

財務報表 financial statement

財務上的支援 financial support

會計年度; 財政年度 financial year

製成品 finished goods 製成品 finished stock

fire insurance 火險

火災損失 fire loss

商號; 商行; 企業 firm

先進先出法 First-In First-Out (FIFO)

第一線管理人員 first-line manager

會計期間; 財政期間 fiscal period

財政年度;會計年度 fiscal year

fixed asset 固定資產 fixed budget 固定預算

fixed capital 固定資本 fixed cost 固定成本

fixed deposit 定期存款

fixed deposit account 定期存款帳戶

fixed instalment method 定額分期付款法

fixed overhead 固定間接製造成本

flat organisation 平扁組織

flexible budget 彈性預算

flextime 彈性工作時間

floating asset 浮動資產

floating capital 流動資本

floating charge 流動抵押品

floating debenture 浮動抵押公司債券

flow chart 流程圖

folio reference 參考帳頁

forecast 預測

foreign corporation 外國公司

foreign currency 外幣

foreign exchange 外匯

foreign exchange control 外匯管制

foreign exchange market 外匯市場

foreign exchange rate 外幣匯率

foreign trade 對外貿易

foreman

工頭

forfeited share 沒收股份

forgery

偽造

form utility 形式效用

formal organization 正式組織

formation expense 開辦費用

forward integration 前向合併

forward-looking 向前看的

founders' share 創辦人股本;發起人股本

franchise 專營權;特許權

franchisee 特許權使用人

franchisor 特許權擁有人

franking machine 郵戳機

fraud 舞弊;欺詐

Free Alongside Ship (FAS) 船邊交貨價

free currency 自由貨幣

free enterprise 自由企業

Free On Board (FOB) 船上交貨價;離岸價

free port 自由港

free price 自由價格

free trade 自由貿易

freedom from bias 全無歧見;全無偏差

freehold 永久業權;不動產所有權

freehold land 永久土地;永遠保有的地產

free-rein leadership 自由放任式領導

freight 運費

freight inward 購貨運費

freight outward 銷貨運費

frequency distribution 頻數分佈;頻率分佈

fringe benefit 額外利益;附帶福利;邊緣福利;附加

福利

透露;充份表達

full liability 全部責任;全部負債

functional authority 職權;功能性職權;職能權力

functional departmentalisation 功能分部;職能分部

functional discount 功能折扣

functional organisation 功能組織;職能組織

fund (1)基金,(2)資金

fund flow 資金流轉

fund manager 基金經理

fundamental accounting concept 基本會計概念

funds statement 資金表

future value 未來值

futures contract 期貨合約

futures deal 期貨交易

futures market 期貨市場

futures price 期貨價格

Gantt chart 甘特圖

Garner vs Murray rule 加納對梅禮案之判例

gearing 資本借貸作用;資本槓桿作用; 槓桿比

率

gearing ratio 資本與負債比率;資本借貸比率

General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 關稅及貿易總協定

general average 共同海損

general balance sheet 通用資產負債表

general expense 雜費

general fund 普通基金

general journal 普通日記簿

general ledger 總分類帳

general operating expense 普通業務費用

general overhead 普通間接費用

general partner 普通合夥人

general partnership 普通合夥

general reserve 普通盈餘準備

Generally Accepted Accounting Principles 公認會計原則

(GAAP)

geographical departmentalisation 區域分部

gilt-edged securities 金邊證券;優良證券;優質證券

globalization 全球化

goal oriented 目標指向

going concern 繼續經營

going concern concept 繼續經營概念

good faith 真誠

goods

goods in progress 在產品;在製品

goods in transit 在運品

goods on consignment 寄銷品

goodwill 商譽

grading 等級

gross 總;毛

gross book value 帳面總值;總帳面值

Gross Domestic Product (GDP) 本地生產總值

gross loss 毛損

gross margin 毛利

gross proceeds 售賣總額

gross profit 毛利

gross profit on sales 銷貨毛利

gross profit ratio 毛利率

gross revenue 總收入;總收益

gross sales 銷貨總額

gross weight 毛重

group accounts 綜合會計;集團帳目

group dynamic 團隊互動

group incentive plan 團體獎勵計畫

group norm 團體規範

Growth Enterprise Market (GEM) 創業版市場

Hang Seng China Enterprises Index 恒生中國企業指數

Hang Seng China-Affiliated Corporations Index 恒生香港中資企業指數;中資企業指數

Hang Seng Commerce and Industry Sub-Index 恒生工商業分類指數;恒生國企指數

Hang Seng Composite Index Series 恒生綜合指數系列

Hang Seng Composite Industry Indices 恒生綜合行業指數

Hang Seng Consumer Price Index 恒生消費物價指數

Hang Seng Index 恒生指數

Hang Seng Index Futures Contract 恒生指數期貨合約

head office 總店

head office current account 總店往來帳

hedging 套期;套戥;對沖

heterogeneity 異質性

heterogeneous product 異質產品

Hierarchy of Needs Theory 需求層次理論;需要階梯理論

high geared 高資本借貸比率

hire purchase 租購;分期付款購買

hire purchase account 租購帳

hire purchase agreement 租購合約

hire, make or buy 租、製造或購買

historical cost 歴史成本

holding company 股權公司;控股公司

holding gain or loss 持有損益

holding period 持有期間

home trade 本土貿易;國內貿易

homogeneous product 同質產品

Hong Kong Association of Banks, The 香港銀行公會

Hong Kong Exchange Fund 香港外匯基金

Hong Kong Exchanges and Clearing Limited 香港交易及結算所有限公司

Hong Kong Export Credit Insurance Corporation 香港出口信用保險局

Hong Kong Financial Reporting Standards 香港財務報告準則

(HKFRS)

(HKEx)

Hong Kong Futures Exchange Limited 香港期貨交易所有限公司

Hong Kong General Chamber of Commerce 香港總商會

Hong Kong Index 香港指數

Hong Kong Industrial Estate Corporation 香港工業邨公司

Hong Kong Interbank Offered Rate (HIBOR) 香港銀行同業拆息;港元同業拆息;銀

行同業拆息

Hong Kong Japanese Chamber of Commerce and 香港日本人商工會議所

Industry

Hong Kong Management Association 香港管理專業協會

Hong Kong Monetary Authority (HKMA) 香港金融管理局

Hong Kong Mortgage Corporation Limited 香港按揭證券有限公司

Hong Kong Productivity Council 香港生產力促進局

Hong Kong Standards and Testing Centre Ltd., 香港標準及檢定中心

The

Hong Kong Statement of Standards and 香港會計實務準則

Accounting Practice (HKSSAP)

Hong Kong Trade Development Council 香港貿易發展局

Hong Kong Trade Facilitation Council 香港貿易協進局

horizontal analysis of statement 財務報表橫的分析

horizontal communication 横向溝通

horizontal integration 横向合併;横面結合;平行合倂

horizontal merger 横向合倂

hot money 熱錢;游資

hourly rate 每小時工資率;計時工資

human relations 人際關係

human resources 人力資源

human resources management 人力資源管理

human resources planning 人力資源規畫

human skill 人際關係技能

hygiene factor 保健因子

hypermarket 特級市場;大型超級市場

idle equipment 閉置設備

impairment 減損;減値

impairment loss 虧損

impersonal accounts 非人名帳戶

implied term 默示條款

import licence 入口許可證

importer 入口商

imports 入口貨;輸入品

imprest cash 定額周轉金;定額零用金;定額備用金

imprest fund 定額資金

imprest system 定額制度

impulse buying 衝動性購買;即興購買

incentive 誘因;獎勵;刺激;鼓勵

incentive pay 獎金

incentive plan 刺激計畫;獎勵計畫

income 收益;收入

income account 收益帳戶

income and expenditure account 收益與費用帳;收益與支出

income and expense 收益及費用

income in advance 預收收益

income statement 收益表;損益表

income tax 所得稅;入息稅

incoming partner 新加入合夥人

incomplete record 不完整會計記錄

incorporation 註冊;登記

increment 增值

incremental cost 增量成本

incremental loss 增量損失

incremental profit 增量利潤

indebtedness 債務

indemnity 賠償

indent 國外訂貨單

indenture 合約;契約

index number 指數

indirect compensation 間接報酬

indirect cost 間接成本

indirect expense 間接費用

indirect labour 間接人工

indirect manufacturing cost 間接製造成本

indirect material 間接材料

indirect production 間接生產

induction

induction training 就業訓練;入職訓練;新進人員培訓

Industrial Development Board 工業發展委員會

industrial diversification 工業多元化

industrial goods 工業品

industrial health and safety

工業衛生與安全

industrial safety 工業安全

industrial training 工業訓練

industrial union 產業工會;工業工會

Industry Department 工業署

infant industry 萌芽工業;初生工業;新興產業;新興

工業

inflation 通貨膨脹 inflation rate 通脹率

informal organisation 非正式組織

Information and Communication Technology 資訊及通訊科技

(ICT)

information management 資訊管理

information processing 信息處理

information system 信息系統;資訊系統

informative advertising 資訊式廣告

infrastructure 基礎設施

inherent goodwill 內在商譽

initial capital 創業資本

initial cost 開辦費

Initial Public Offering (IPO) 首次公開招股;首次公開發售

injunction 禁制令;法院強制令

inland mail 本埠郵件

Inland Revenue Department 稅務局

innovation 革新;改革;創新

input 投入;輸入;投入量

input-output analysis 投入產出分析

inseparability

生產與消費不可分割

in-service training 在職訓練

insider dealing 内幕交易

insider trading 内幕交易

insolvency 無力償付;無償債能力

insolvent partner 無償債能力合夥人

installment (1)每期付款額,(2)分期付款

installment credit 分期付款式賒帳;分期付款信貸

installment loan 分期付款貸款

installment sale 分期付款銷貨

instruction 指示;訓令

insurable interest 可保利益

insurable risk 可保風險

insurance 保險

insurance fund 保險基金

insurance policy 保單;保險單

insurance premium 保費;保險費

insured 受保人

intangibility 無形性

intangible 無形

intangible asset 無形資產

intangible value 無形價值

integration 結合;合倂

integration of enterprises 企業之整合

integrity 忠誠廉潔

intensive distribution 密集性分銷;密集的推銷方法;廣泛性

分銷;密集之整合

inter-branch accounts 分店間往來帳

inter-company profit 聯營公司間內部盈利

inter-company transaction 聯營公司間交易事項

inter-departmental profit 部門間內部盈利

interest (1)利息,(2)權益;利益

interest group 利益團體

interest rate 利率

interfirm comparison 公司間比較

interim 中期

interim closing 中期結帳

interim dividend 中期股息

interim report 中期報告

interlocking directors 互兼董事

intermittent production 間歇性生產

internal audit 內部審計

internal check 内部牽制;內部查核

internal control 內部管制;內部控制

internal financing 內部融資

Internal Rate of Return (IRR) 内部報酬率;內在報酬率;內在回報率

internal transaction 內部會計事項

internal transfer 內部調職

international marketing 國際市場推銷;國際市場營銷

International Monetary Fund (IMF) (1)國際貨幣基金,(2)國際貨幣基金組織

international trade 國際貿易

interpersonal skill 人際關係技能

interpretation 解釋

interview (1)面對;會晤;約見,(2)面試

intrafirm comparison 公司內部比較

intragroup indebtedness 集團內部負債

intrinsic factor 内在因素

introduction stage 介紹期

inventory 

存貨

inventory control 存貨控制;存貨管理;存貨管制

inventory control technique 存貨管理技巧

inventory cost 存貨成本

inventory management 存貨管理

inventory turnover 存貨周轉;存貨流轉率

invested capital 投入資本

investment 投資

investment adviser 投資顧問

investment appraisal 投資估價

investment bank 投資銀行

investment company 投資公司

investment objective 投資目標

investment portfolio 投資組合

Investor Compensation Company Limited 投資者賠償有限公司

Investor Compensation Fund 投資者賠償基金

investor compensation regime 投資者賠償機制

investor protection 投資者保障

invisible trade 無形貿易

invoice 發票

invoice cost 發票原價

irredeemable stock 不可贖回股票

irrevocable letter of credit 不可撤銷信用證;不可撤銷信用狀

issued at a discount 折價發行

issued at a premium 溢價發行

issued at par 按面值發行

issued capital 已發行股本

job analysis 工作分析;職務分析

job attributes 工作特質

job characteristics 工作特性

job classification 工作分類

job content 工作內容;工作質量

job costing 分批成本計演算法

job description 工作描述;工作說明;職務說明

job design 工作設計

job enlargement 工作擴大化

job enrichment 工作豐富化

job evaluation 工作評價

job inspection 實地視察工作情況

job redesign 工作再設計

job rotation 工作輪調

job satisfaction 工作滿足感

job security (1)職業保障,(2)工作保障

job specification 工作規範;工作要求;職務規格

job title 職銜

jobber (1)證券經銷經紀;證券批銷經紀,

(2)批家

joint account 聯合帳

joint cost 聯合成本

joint ownership 共同所有權

joint stock company 股份公司

joint venture 合營企業;合營項目;聯合短期投資;

短期合營

journal 分錄簿;日記簿

journal entry 日記分錄

journalise 分錄

justice 公義

## K

key employee 關鍵僱員

key executive insurance 關鍵管理人員保險

key personnel 主要工作人員

kiting cheque 空頭支票

known liability 已知負債

known loss 已知損失

labeling 標籤

labour (1)勞動;勞力,(2)勞工

Labour Department 勞工處

labour intensive 勞力密集型

labour market 勞動市場;勞動力市場

Labour Tribunal 勞資審裁處

labour union 工會;職工會

lag 延遲

laissez faire 自由放任

land and building 房地產

Last-In First-Out (LIFO) 後進先出法

latent demand 潛在需求;潛在需要

lateral communication 横向溝通

law of large number 大數法則

layoff 解僱;遣散

lead time (1)計畫與執行時差;準備期間,(2)訂貨

間隔期

leadership 領導能力

leadership style 領導風格

leadership traits 領導特徵

leading 領導

lease (1)租賃;租,(2)租約

leasing 租賃

ledger 分類帳

ledger control 分類帳統制;分類帳控制

legacy 遺產

legal entity 法人; 法定個體; 合法組織

lessor 出租人

letter of appointment 聘書

letter of credit 信用證;信用狀

letter of enquiry 詢價函件

level of management 管理層次;管理階層

level of responsibility 責任的輕重

level of salary 薪金水平

leverage (1)挺率;槓率;槓杆比率;資本借貸率,

(2)槓杆作用;舉債經營

levy 課稅;徵职;徵課

liability (1)負債;債務,(2)責任

liability loss 責任損失

licence 許可證;牌照

licensed bank 持牌銀行

licensed deposit taking company 持牌接受存款公司

life assurance 人壽保險

limited company 有限公司

limited liability 有限債務責任;有限責任

limited partner 有限合夥人

limited partnership 有限合夥;有限責任合夥

line assistant 直線助理;部屬助理

line authority 直線職權;部屬職權

line function 直線功能;部屬功能;直線職能;部屬

職能

line layout 流水線佈置;直線佈置

line manager 作業主管

line of authority 權力線

line organisation 直線組織;部屬組織

line-and-staff organisation 直線與幕僚組織;部屬與幕僚組織

linked exchange rate 聯繫匯率

liquid asset 速動資產;流動資產

liquid capital 流動資金

liquidation (1)清盤;清算,(2)清理,(3)變現

liquidity 流動性;變現性;變現能力

liquidity ratio 速動比率;流動資金比率;流動資產比

率

listed company 上市公司

listed security 上市證券

listing requirement 上市條件

listing rules 上市規則

loading charge 裝船費用

loan 放款;貸款

loan capital 借貸資本;借入資本

loan interest 貸款利息

lobbying 遊說;拉攏

localisation of production 生產地方化;生產區域化;生產地區化

location of industry 工業區位;選址

lockout 停工;工廠閉鎖

logistics 物流服務

long position 買空;好倉;好倉合約;買進的期貨合

同

long term financing 長期籌資

long-term capital 長期資本;長期資金

long-term contract 長期合約

long-term investment 長期投資

long-term lease 長期租賃

long-term liability 長期負債

long-term loan 長期貸款

loss 損失;虧蝕

loss ratio 損失比率

low geared 低資本借貨比率

lower of cost or market 成本與市價孰低法

lower of cost or net realisable value 成本與淨變現值孰低法

lump-sum 總額;整筆

machine hour depreciation method 機器小時折舊法

macroeconomic control policy 宏觀調控政策

mail order 郵購

main board 第一版市場;主板市場

Mainland and Hong Kong Closer Economic 內地與香港關於建立更緊密經貿關係的

Partnership Arrangement (CEPA) 安排

maintenance reserve 維修準備

malpractice 不法行為

management (1)管理;治理,(2)管理部門;管理階層,

(3)資方

management accounting 管理會計

management by exception 例外管理

Management By Objective (MBO) 目標管理

management consultant 管理顧問;經營顧問

management contract 管理合約

management development 管理發展

management efficiency 管理效能

management function 管理功能

management game 管理遊戲

Management Information System (MIS) 管理資訊系統

management level 管理階層

management principle 管理原則

management science 管理科學

management skill 管理技能

management structure 管理機構

manager 經理;管理者;管理人員

managerial hierarchy 管理層次;管理結構

managing director 常務董事

Mandatory Provident Fund (MPF) system 強制性公積金制度

manipulation of data 操縱資訊

manpower planning 人力規畫;人力計畫

manufacturing account 製造帳戶

manufacturing cost 製造成本

manufacturing enterprise 製造企業

manufacturing operation 製造業

manufacturing overhead 製造費用

margin 毛利

margin of safety 安全邊際

marginal balance 獲利差額

marginal contribution to profit 邊際利潤貢獻

marginal costing 邊際成本法;邊際成本計算

marine insurance 海上保險;水險

mark-down 標價降低數;減成

market analysis 市道分析;市場分析

market capitalisation 市值;市價總值

market development 市場發展

market diversification 市場多元化;市場分散

market economy 市場經濟

market information 行情;市場信息

market leader 市場領導者

market manipulation 市場操縱;營造虛假市場

market mechanism 市場調節作用;市場調節職能

market niche 市場空間

market orientation 市場導向;市場取向

market penetration 市場滲透

market potential 市場潛量;市場潛力

market price

market research/marketing research

market segment

market segmentation

market share

market value

marketable security

marketing

marketing channel

marketing concept

marketing decision

marketing effort

marketing environment

marketing function

marketing information system

marketing management

marketing mix

marketing policy

marketing strategy

mark-up

mass distribution

mass media

mass production

matching concept

material

市價

市場研究;行銷研究

市場組別

市場細分; 市場區隔化; 市場分隔;

市場區分

市場佔有率

市値

有價證券

(1)銷售;推銷;市場營銷;市場推廣,

(2)市場學;營銷學

市場行銷途銷;推銷管道;行銷通路

市場觀念;市場營銷概念

市場決策;營銷決策

市場效能;營銷效能

市場環境;行銷環境

市務職能

市場資料系統;市場信息系統

市場管理;市務管理;營銷管理;行銷

管理;市場營銷管理

市場組合;行銷組合;市場營運組合;

市場營銷組合

市場政策;營銷政策

市場策略;營銷策略

成本加成;加於成本之價格;標價提高

數;加成

大規模運銷

大眾傳播媒介

大量生產; 大規模生產

相配觀念; 配比概念

(1)材料,(2)重要

material cost 材料成本

material incentive 物質鼓勵

material management 物料管理

materiality 重要性;重點钜數

maternity leave 分娩假期;產假

mate's receipt 大副收據

matrix departmentalisation 矩陣分部

matrix organisation 矩陣組織

maturity (1)到期,(2)成熟期

maximum stock level 最高存貨水平

mean 平均値;中數

means of production 生產工具;生產方式

mechanisation 機械化

median 中位數

mediation 調解;調停

medical scheme 醫療計畫

memorandum joint venture account 短期合營備忘帳;短期合營損益表

Memorandum of Association 組織大綱;組織章程大綱

mentoring 顧問指導

merchandise 商品;貨品

merchandise turnover 商品周轉率

merchant bank 商人銀行

merchant wholesaler 批發商

merchantable quality 適合銷售品質;可銷售品質

merger 兼併;合倂;歸倂

merit rating system 人事考績制度;人事考核制度

middle manager 中層管理人員

middleman 中間人

minimum stock level 最低存貨水平

minority balance 少數差額

minority interest 少數股東權益

minority shareholder 小股東;少數股東

misappropriation 濫用;侵吞;不正當使用

misuse of credit 信貸濫用

misuse of fund 資金誤用

mixed account 混合帳戶

mixed departmentalisation 混合分部

mobile shop 流動商店

modernisation 現代化

monetary system 貨幣制度

Money Changers Ordinance 貨幣兌換商條例

money market 貨幣市場

money measurement concept 貨幣量度單位觀念

monitor

monopolist 壟斷者;獨佔者

morale

mortgage 抵押;按揭

mortgage bond 抵押債券

Mortgage Insurance Programme (MIP) 按揭保險計畫

mortgagee 受押者;貸款人

mortgagor 抵押者;借款人

Most Favoured Nation (MFN) 最優惠國;最惠國

motion study 動作研究

motivation 激勵

motivational factor/motivator 動機因子;激勵因子

motive 動機

Multi-Fibre Agreement (MFA) 多種纖維協定;多纖協定

multinational corporation 跨國公司;多國公司

multiperson comparison 多人比較法

multiple pricing 多重訂價法

multiple shop 連鎖商店

mutual fund 互惠基金;共同基金

mutually exclusive projects 互斥項目

narrative 摘要;說明

national income 國民所得;國民收入

nationalisation 國有化

natural resources 天然資源

necessity
必需品

need for achievement 成就感需要

need for affiliation 歸屬感需要

need for power 權力需要

need hierarchy 需要層次

negative goodwill 負商譽

negotiable instrument 可轉讓票據;流通票據

net 淨價

net asset 帳面淨值;淨資產

net asset value 資產淨值

net book value 帳面淨值

net current asset 流動資產淨值

net loss 淨損失

net proceed 淨收入

net profit 純利;淨利

net profit on sales 銷貨純利

net purchases 購貨淨額

net realisable value 變現淨值

net sales 銷貨淨額

net working capital 營運資金淨額

net worth 淨值

new issue market 新股發行市場

new product development 新產品發展

no claim bonus 無索償獎勵;無賠償記錄獎金

nominal account 損益帳戶;名義帳戶;虛帳戶

nominal capital 票面股本;額定股本;名義股本;名義

資本

nominal partner 名義合夥人

nominal rate of return 名義回報率

nominal value 名義價値;票面値

non-adjusting event 非調整事項

non-contributory provident fund 毋須供款的公積金

non-cumulative preference share 非累積優先股

non-durable goods 非耐用品

non-executive director 非執行董事

non-financial incentive 非財務式獎勵

non-insurable risk 不可保風險

non-operating 非營業

non-profit making organisation 非牟利機構

non-programmed decision 非程式化決策;非定型化決策

non-voting share 無投票權股票

no-par-value capital stock 無面值股票

not negotiable 不得轉讓

noting charge 票據拒付手續費

objectivity 客觀性

obligation (1)負債,(2)責任

obsolescence 陳廢;過時;陳舊

occupational mobility 職業流動性

odd lot (1)零數,(2)零星交易,(3)零星股;碎股

odd pricing 奇數定價法

offer for sale 公開發售;出讓

office automation 辦公室自動化

office equipment 辦公室設備

office expense 辦公室費用

office furniture 辦公室傢具

office layout 辦公室佈置

Office of the Commissioner of Insurance (OCI) 保險業監理處

offset 抵銷;沖銷

off-the-job training 職外訓練

oligopoly 寡頭壟斷

on demand 見票即付

on hand 手存

one way communication 單向溝通

one-to-one marketing 一對一行銷

on-the-job training 在職訓練;在職培訓

open account 欠帳;未清帳戶

open book account 往來賒欠帳戶

open cheque 無劃線支票;現金支票;現金票;不記

名支票

open-account credit 開帳式賒帳

opening balance 期初餘額

opening entry 開帳分錄

operating 業務上

operating expense 營業費用

operating income 營業收益

operating leverage 營業槓杆

operational planning 運作規畫

operations management 營運管理

operations research/operational research (1)運籌學;方略學,(2)作業研究

opinion leader 意見領袖

opportunism 機會主義

opportunity cost 機會成本

option dealing 期權買賣

order (1)命令,(2)訂貨,(3)訂貨單;訂單

order cheque 記名支票;抬頭支票

order form 訂單

order point 訂購點

ordering cost 訂購成本

ordinary share 普通股

organisation chart 組織圖表;組織圖

organisation design 組織設計

organisation development 組織發展

Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)

經濟合作與發展組織

Organisation of Petroleum Exporting Countries

石油輸出國組織

(OPEC)

organisation structure

organisational climate 組織氣氛;組織氣候;組織作風

組織結構

orientation 新員工輔導;職前輔導;職前訓練

original cost 原始成本

original entry 原始分錄

ostensible partner 掛名合夥人

ostentatious goods 炫耀性物品

outgoing partner 退出合夥人;退夥人

outlay 支出

output (1)產量, (2)產出;輸出

output device 輸出設備;輸出裝置

outstanding 未清的;未清還的

outstanding cheque 未兑現支票

outstanding expense 未付費用

outstanding liability 未付負債;未還清負債

overcast 多計

overdraft 透支

overhaul expense 大修理費用

overhead 間接費用;經常費用

overriding commission 超額佣金

overstatement 多列;多計

oversubscription (1)超額認購;代銷佣金,(2)優先佣金

over-the-counter 場外的

over-the-counter trading 場外交易;直接交易

over-the-counter-market 場外交易市場;直接交易市場

over-trading 過度擴張營運;營業超荷

overvaluation 計價過高

owe

owner's equity (1)資本主權,(2)業主權益;所有者權益

ownership

所有權;擁有權

ownership utility 所有權效用

package 包裝

packing expense 包裝費用

paid-in surplus 繳入盈餘

paid-up capital 已繳股本;實收資本

panel interview 小組面談

paper profit 帳面盈餘;虛盈

par 面值

par value 票面值;面值

parent company 母公司;父公司

parity of authority and responsibility 職權相稱原則

participating preferred stock 參與優先股

participative management 參與式管理;參與管理

particular average 單獨海損

particulars 摘要

partner 合夥人

partnership 合夥;合夥組織;合夥企業

patent 專利權

pay grade 薪酬等級

pay plan 薪酬計畫

pay scale 薪級

payable 應付

payback method 歸本期方法

payback period 還本期;歸本年期;回收期

payee 受款人;收款人

payer 付款人

payment 支付;付款

payment by installment 分期付款

payment in advance 預付

payment in arrear 積欠

payment on account (1)定金;預繳付款,(2)供款

payroll (1)薪餉;工資,(2)薪酬表

Pearl River Delta (PRD), The 珠江三角洲

peer appraisal 同事評估;同儕互評;同層級人員互評

pegged exchange rate system 掛鈎匯率制;固定匯率制;聯繫匯率制

penetration pricing 市場滲透價格

pension (1)退休金;長俸退休金,(2)撫恤金

pension fund (1)撫恤基金,(2)退休基金

pension scheme 長俸計畫;長俸制度

percentage profit 利潤比率

percentage statement 百分率比較表

performance management 表現管理

performance test 有績效測驗;性能試驗

period cost 期間成本

periodic inventory system 分期盤點制;定期盤存制

perishability 易逝性

perpetual inventory system 永續盤存制

personal account 人名帳戶;個人往來帳戶

personal budget 個人財務預算

personal credit record 個人信貸紀錄

personal finance 個人財物管理

personal financial management 個人理財

personal financial situation 個人財務狀況

personal income 個人所得;個人收入

個人責任;個人負債 personal liability

動產;個人財產 personal property

人員銷售;個人銷售 personal selling

個人化產品 personalised product

personalised service 個人化服務

人格測驗; 性格測驗 personality test

personnel loss 員工流失

人事管理 personnel management

人對人長途電話;指名接聽長途電話 person-to-person call

persuasive advertising 誘導性廣告

零用現金 petty cash

petty cash book 零用現金簿

petty cash voucher 零用現金憑單

實體配銷 physical distribution 生理需要

physical need

實地盤點;實地盤存 physical stock taking

生存需要;生理需要 physiological need

件薪;按件計酬;計件工資(率) piece rate

分期分配 piecemeal distribution

分期變現; 分期變產 piecemeal realisation

防竊 pilferage control

分銷方法(市場學名稱);分銷途徑 place (a marketing term)

地方效用 place utility

安置;崗位安置 placement

placing 配售; 配股

計書;規書 plan

工廠; 廠房 plant

廠房與設備 plant and equipment

廠房與機器 plant and machinery

plant layout

pledge

policy

pledging accounts receivable

policy holder

political skill

portfolio

position statement

positioning

possession utility

post balance sheet event

post-acquisition profit or loss

postal communication

postal communication service

post-closing balance sheet

post-closing trial balance

post-dated cheque

posting

postpurchase behaviour

postpurchase satisfaction

potential customer

power charge

pre-acquisition profit or loss

pre-closing trial balance

preemptive right

preference share

preference share dividend

preference share premium

preferred stock

廠房佈置

抵押

應收帳款抵押

(1)政策;方針,(2)保險單;保單

保險客戶; 投保人

政治能力

(1)投資組合;證券組合,(2)資產組合

資產負債表; 財務狀況表

定位

所有權效用

資產負債表後事項

收購後損益

郵遞通訊

郵遞通訊服務

結帳後平衡帳; 結帳後資產負債表

結帳後試算表

期票; 遠期支票

過帳

購買後行爲

購買後滿足感

潛在主顧;潛在顧客

動力費用

收購前損益

結帳前試算表

優先認購股權;優先認股權

優先股

優先股利;優先股股息

優先股利; 優先股溢價

優先股

preliminary expense

premium (1)保險費,(2)溢價

prepaid expense 預付費用

prepayment 預付項目

present value 現値

preventive maintenance 預防性維修

price 價格

price discrimination 價格歧視;差別定價;價格差別

開辦費

price fixing 定盤;共同定價

price index 物價指數

price leader 價格領袖;誘買價格

price level adjustment statement 按物價水平調整之財務報表

price-earnings ratio (P/E ratio) 市價盈利率;市盈率

price-sensitive information 價格敏感資訊;影響股價的資料

pricing 價格制定

primary data (1)初級資料;原始數據,(2)主要資料

primary demand 基本需要

primary market 第一市場;初級市場;基本市場;集資

市場

primary need 基本需要

primary product 原產品;初級產品

primary production 初級生產;第一級生產

prime cost 主要成本

prime entry 原始分錄

prime rate 優惠利率;最優惠利率

principal (1)本金,(2)委託人;主事人;當事人

principle 原理;原則

][貝

principle of indemnity 補償原則;賠償原則

principle of subrogation 權利代位原則

prior year adjustment 前期損益調整

private ledger 機密分類帳

private limited company 私人有限公司

private treaty 私人合約

pro forma 暫編的;預編的

pro forma balance sheet 暫編資產負債表

pro forma invoice 臨時發票

pro forma statement 暫編報表

pro rata 比例分配

probation period 試用期;見習期

problem recognition 問題認知

problem solving 解決問題

problem-oriented 問題取向;問題導向

proceeds 收入

process costing 分步成本法;分步成本計算

process departmentalisation 程序分部

process layout 程序佈置

procurement 採購

producer goods 資本物品;生產者物品

producer service 工商業支援

producers' co-operative society/ producer' 生產人合作社

co-operative

product 產品

product adaptation 產品適應

product assortment (1)產品組合;產品配搭,(2)產品分類

product attribute 產品屬性

product catalogue (1)產品種類,(2)產品目錄

product departmentalisation 產品分部

product development 產品發展

product differentiation 產品差異化

product diversification 產品多樣化;產品多元化

product image 產品形象;產品印象

product layout 產品佈置

product life cycle 產品生命循環;產品生命週期

product line 產品線;產品種類

product mix 產品組合

product portfolio 產品組合

product positioning 產品定位

product specification 產品規格

product strategy 產品策略

production 生產

production budget 生產預算

production capacity 生產能力

production control 生產控制

production cost 生產成本

production management 生產管理

production overhead 生產間接成本

production planning 生產計畫

production schedule 生產預算及計畫;生產計畫;生產調度

production-oriented 生產取向;生產導向

production-unit-basis depreciation method 生產單位基礎折舊法

productivity 生產力

professional accountant 專業會計師

professional competence 專業勝任能力

professional ethics 專業道德;專業操守

professional independence 專業獨立

profit and loss account 損益帳;損益表

profit and loss appropriation account 損益分配帳

profit margin 利潤率;利潤幅度

profit motive 課利動機;盈利動機

profit sharing 分紅;利潤分享;利潤分攤

profitability ratio 盈利能力比率

profit-volume chart 利量圖

promissory note 借據;期票

promoter's share 創辦人股份

promotion (1)借升;升職,(2)推廣;促進,(3)拓銷;

推銷;促銷

promotion effort 推廣效力

promotion mix 推廣組合

promotional allowance 促銷折讓;推銷津貼

promotional pricing 促銷定價法

prompt cash 當場付款;即時付款;日內付款

property 財產

proposal form (1)保險申請表,(2)動議表格

proposed dividend 據派股息

proprietary interest 資本權益;東主權益;業主權益

proprietor 東主;業主

proprietorship (1)業權;資本主權益;東主權益,(2)

獨資企業

prospectus 招股章程;招股書

protectionism 保護主義

protectionist measure 貿易保護措施

protectionist policy 保護主義政策

protest a bill 票據拒付通知

provident fund scheme 公積金計畫

provision 準備

provision for bad debts 呆帳準備

provision for depreciation 折舊準備

provision for discounts allowed 銷貨折扣準備

provision for unrealised profit 未實現利潤準備

provision of professional 提供專業人士

proximate cause 近因

proxy (1)代表;代理人,(2)代表權,(3)授權書;

委託書

psychological need 心理需要

public corporation 公營公司

public enterprise 
公營企業

Public Health and Municipal Service Ordinance 公共衛生及市政條例

public relations 公共關係

public utilities 公共事業;公用事業

publicity 宣傳

published accounts 公開發表的報表

purchase 購貨

purchase contract 購貨契約

purchased goodwill 購買商譽

purchases journal 購貨簿

purchases ledger 應付帳款分類帳

purchases ledger control account 應付帳款分類帳統制帳戶

purchases returns 購貨退回

purchases returns book 購貨退回簿

purchasing management 採購管理

purchasing power 購買力

pure profit 純盈利

pure risk 純風險

put option 賣出期權

put warrant 認沽權證;賣出認股權證

pyramid ratio 金字塔比率

quality circle 品質控制圈;品質圈;品管圈

quality control 品質控制;質量控制

quality control circle 品質控制圈;品質圈;品管圈

quantifiability 可數量性

quantity discount 數量折扣;大批量折扣

quasi partner 準合夥人

quasi reorganisation 準改組;帳面改組

quick asset 速動資產

quick liability 速動負債

quick ratio 速動比率

quiet possession 不受幹擾享用權

quota 定額;配額;限額

quotation 報價;報價單

quoted company 上市公司

quoted market price 開列的市價

quoted securities investment 有價證券投資

rail transport 鐵路運輸

random sampling 隨機抽樣

rate 率

rate of return 報酬率;收益率;盈利率;回報率

ratio
比率

ratio analysis 比率分析

raw data 原始數據

raw material 原料

real account 實帳戶

real cost 實際成本

real price 實際價格

real value 實際價值

real wage 實際工資

realisable income 可實現收益

realisable value 可變現值

realisation account 變現帳戶;變產帳戶

realisation convention 收入實現原則

realisation expense 變現費用;變產費用

realise 變現

realised appreciation 已實現漲價

realised profit 已實現利潤

realised revenue 已實現收益

realty
不動產

rebate 回扣;回傭;退稅

recapitalisation 調整資本;資本重組;資本重定

receipt (1)收據,(2)收入

receipts and payments account 現金收支帳;收入與付出帳;收入與支

付帳

receivables turnover 應收帳款周轉率

receivership account 財產接管會計;破產清算會計

recession 衰退

reconciliation statement 調節表

recorded delivery 記錄派遞

recoup 開支的補償

recovery (1)收回;追償,(2)復甦;經濟復甦

recruitment 招募;招聘;聘任

recurrent expenditure 經常開支

recycling 再循環

red chip 紅籌股;紅籌

redeemable preference share 可贖回優先股

redemption 償還;贖回

red-herring prospectus 非正式招股章程;紅魚招股章程

red-ink entry 紅字分錄

reducing balance depreciation method 餘額遞減折舊法

redundancy (1)裁員,(2)多餘; 冗餘

re-export 轉口;轉口貨

reference check 背景調査

referent power 認同權力

referral 轉介;推薦;介紹

refund 退款;退現

registered bond 記名債券

registered capital 註冊資本;註冊股本;法定股本

registered deposit taking company 註冊接受存款公司

Registrar General's Department 註冊總署

Registrar of Companies 公司註冊官

registration of companies 公司註冊

regulator 規管機構; 監管機構

regulatory body 監管機構

regulatory framework of accounting 會計監管架構

reimbursement 補償;報銷

reinforcement/reinforcer 強化物;強化

reinsurance 再保險;分保

relevance 相關性;切題性

relevant cost 相關成本

relevant range 相關範圍

relevant revenue 相關收入

reliability 可靠性;信度;可靠程度

reliable disclosure 披露可靠資料

reminder advertising 提醒性廣告

remittance advice note 
羅款通知書

remittance slip 匯款付單

remuneration 薪酬;酬勞

rendu 賣方負責運費之報價

renegotiation 重議價

renewal 更新;換新

renewal or replacement fund 換新或重置基金

rent 租金

reorder level method/re-order level method 再訂購水平計演算法

reorder level/re-order level 再定貨水平

reorder point/re-order point 再訂貨點;再訂購點

reorganisation 改組;改編;重新編訂

repairs and maintenance 修理及保養維修

replacement cost 重置成本

replacement depreciation method 重置成本折舊法

replacement transfer 位置替代

report form 報告式

repossession 收回已出售之貨品

requisition 申請單;請求單

resale 轉賣

Research and Development (R & D) 研究和發展;研究與開發

research and development cost 研究和發展成本

reseller 分銷商

reserve (1)準備;儲備,(2)公積金

reserve for amortisation 攤銷準備

reserve for bad debts 呆帳準備

reserve for contingency 應急準備

reserve for depletion 耗竭準備

reserve for depreciation 折舊準備

reserve fund 準備金;儲備基金

residual cost 剩餘成本

residual value 剩餘價值;殘值

resolution 決議

resource

restore 恢復

restricted licence bank 有限制持牌銀行

result management 結果管理法;成效管理

retail banking 零售性銀行業務

retail cooperative society 零售合作社

retail price 零售價

retail trade 零售業;零售貿易

retailer 零售商

retain or replace equipment 保留或轉換機器;保留或轉換儀器

retained earnings 營業盈餘;留存盈餘;保留盈餘

retained profit 留存利潤

retired bill 已贖回票據

retired partner 已退休之合夥人

retirement (1)退休,(2)退股,(3)贖回,(4)報廢

retirement protection 退休保障

retirement scheme 退休金計畫

retroactive basis 追溯基礎

Return On Capital Employed (ROCE) 動用資金報酬率;運用資金報酬率

return on investment 投資報酬率;投資回報率

returns inward 銷貨退回

returns inward book 銷貨退回簿

returns outward 購貨退出

returns outward book 購貨退出簿

revaluation 重估;價值重估

revaluation depreciation method 重估折舊法;估值折舊法

revaluation reserve 重估準備;估值準備

revenue 收益;收入;營業收入

revenue expenditure 收益支出;營業支出

revenue receipt (1)營業收入,(2)已收收入

revenue reserve 收入準備;收益儲備

revenue statement 收益表

reversing entry 還原分錄;回轉分錄

revocable letter of credit 可撤銷信用證;可撤銷信用狀

revolving credit 輪迴式賒帳;輪迴式信貸;週轉信貸

reward power 獎賞權力

right 權利

rights issue 股權發行;供股

risk assumption 風險承擔

risk avoidance 風險迴避

risk capital 風險資本

risk diversification 風險分散

risk evaluation 風險衡量

risk identification 風險界定

risk level 風險水平

risk management 風險管理

risk reduction 風險減少

risk spreading 風險攤分

risk transfer 風險轉移

road transport 道路運輸

role playing 角色扮演;職能演習

round lot 成批;股票成交單位;股票買賣單位

routine job 日常工作;規律性工作

routing 途程安排

royalty (1)特權,(2)使用稅;版稅;專利稅

royalty interest 特權權益

rule of thumb 常規

running cost 營運成本

safe deposit box 保管箱

safety need 安全需要;安全感需要

safety stock 安全存貨;安全庫存量

salary 薪金

sale 銷貨

Sale of Goods Ordinance 售賣貨品條例

sales allowance 銷貨折讓

sales book 銷貨簿

sales budget 銷售預算;銷貨預算

sales commission 銷貨佣金

sales day book 銷貨日記簿

sales discount 銷貨折扣

sales invoice 銷貨發票

sales journal 銷貨簿

sales ledger 應收帳款分類帳

sales ledger control account 應收帳款分類帳統制帳戶

sales promotion 促銷;銷售推廣;銷售促進

sales quota 目標銷售額;銷售配額

sales returns 銷貨退回

sales returns book 銷貨退回簿

sales-oriented 銷售導向;銷售取向

sampling 抽樣

savings account 儲蓄存款帳戶;儲蓄帳戶

scalar chain 梯階連鎖;階梯鏈

scalar principle 階梯原則

scheduling 日程安排

scientific management 科學管理

scrap dividend 期票股利;股利票

scrap issue 紅股發行;期票股利發行

screening 甄別;甄選

scrip dividend 期票股利;票據股利;股利票;以股代

息

sea transport 水上運輸

seasonal fluctuation 季節性波動

seasonal variation 季節性變動

second liner 二線股

secondary market 第二市場;次級市場;交易市場

secondary production 第二級生產;次級生產

secret partner 秘密合夥人;隱名合夥人

secret reserve 秘密準備

sectional ledger 分組分類帳

secured 有抵押

secured debenture 有抵押債券

secured loan 有擔保貸款;有抵押放款

securities 證券

Securities and Futures Commission 證券及期貨事務監察委員會

Securities Ordinance 證券條例

security (1)穩定;安全感,(2)抵押品;擔保品

security need 安全感需要;安全需要

selection 潾選

selection process 遴選過程

self-actualisation need 自我實現需要

self-appraisal 自我評核

self-balancing 自行平衡

self-insurance 自保;自辦保險

self-realisation 自我實現

self-service 自助

self-sufficient 自給自足

sell or process further 出售或加工

selling and administrative expense 銷售及管理費用

semi-finished product 半製成品

semi-manufactured product 半製成品

semi-variable cost 半變動成本

seniority 年資;工齡

sense of belonging 歸屬感

sense of responsibility 責任感

serial bond 分批還本債券;分期還本債券

service strategy 服務策略

set up cost 準備成本;裝置成本

settlement 還款

share (1)股份,(2)股票

share capital 股本

share premium 股本溢價

share registrar 股份過戶登記處

share subscription 股本認購;股票認購

shareholder 股東

shift duty 輪班工作

shift system 輪班制度;輪班工作

shift work 輪班工作

shopping goods 選購品;選購貨品

約

short-term capital 短期資本;短期資金

short-term financing 短期籌資

short-term liability 短期負債

short-term loan 短期貸款

sick leave 病假

sight draft 即期票據;即期匯票

silent partner 靜默合夥人;隱名合夥人

single-entry bookkeeping 單式簿記

sinking fund 償債基金

sinking fund bond 償債基金債券

sinking fund depreciation method 償債基金折舊法

策略

sleeping partner 不參與管理合夥人;隱名合夥人

slowdown (1)怠工,(2)放慢

Small and Medium Enterprise(SME) 中小型企業

Small Claims Tribunal 小額錢債審裁處

Small Claims Tribunal Ordinance 小額錢債審裁處條例

small scale production 小規模生產

SME Loan Guarantee Scheme 中小企業信貸保證計畫

SME Mentorship Programme 中小企業「營商友導」計畫

social accounting 社會會計

social cost 社會成本;公損;社會代價

social need 社會需要;社群需要

social responsibility

social status

socialism

socialist market economy

sole agent

sole proprietor

sole proprietorship

sole trader

solvency

source of financing

span of control

span of management

special economic zone

specialisation

specialised staff

specialty goods

specialty store

specialty wholesaler

speculation

speculative motive

speculative risk

speculator

split-off point

spot cash

spot deal

spot delivery

spot market

spot price

spreadsheet

社會責任

社會地位

社會主義

社會主義市場經濟體系

總代理;獨家代理商

(1)獨資經營者,(2)獨資企業

獨資經營;獨資企業

(1)全東;東主,(2)獨資經營

償債能力

融資方式

控制幅度;管理寬度

管理寬度

經濟特區

專門化;專業化;專科化;專門知識

(1)專業幕僚,(2)專業人員

特殊品;特殊貨品

特殊店;特殊店舖

專門批發商

投機

投機動機

投機風險

投機者

分離點

付現

即時交易;即時買賣

即時交收

現貨市場

現貨價格

試算表

stable unit of measurement 穩定量度單位

staff organisation 員工組織

staffing

員工編制

staffing function 人力功能

stag 投機新股者

stagnation 停滯

stakeholder 持分者

stale cheque 過期支票

stamp duty 印花稅

stand-alone project 獨立項目

standard cost 標準成本

standard deviation 標準偏差

standard of living 生活水平

standard tax rate 標準稅率

standardisation 標準化

standing order (1)定期支付指示,(2)經常訂單

start up capital 創業資金

stated value 設定價值

statement 報表;結單

statement of account (1)會計帳目,(2)結單

statement of affairs 資產負債表;清理式資產負債表;財產

狀況證明書; 資產負債狀況說明書

statement of changes in financial position 財務狀況變動表

statement of revenue and expenditure 收支表;收益費用表

state-owned enterprise (Mainland China) 國有企業;國營企業(中國內地)

static budget 靜態預算;固定預算

station-to-station call 站對站長途電話;非指名接聽長途電話

status inquiry agency 狀況諮詢機構

status quo 現狀

status symbol 地位象徵;身份象徵

statutory body 法定機構;法定團體

statutory book 法定帳簿

statutory reserve 法定準備

step cost 梯級成本

stewardship concept 管理責任概念

stock (1)存貨,(2)證券,(3)股票

stock broker 證券經紀;股票經紀

stock control 存貨控制;存貨管理;存貨管制

Stock Exchange Compensation Fund 證券交易所賠償基金

Stock Exchange of Hong Kong Limited, The 香港聯合交易所

(SEHK)

Stock Exchange Unification Ordinance 證券交易所合倂條例

stock in hand 商品存貨

stock level 存貨水平

stock market 證券市場;股票市場

stock reserve 存貨準備

stock split 拆股;股份分裂

stock taking 盤點存貨;盤存

stock turnover 存貨周轉;存貨周轉率

stock valuation 存貨計價;存貨估值

stockholder 股東

stockjobber 證券批銷經紀

stock-out cost 缺貨成本

straight commission 純佣金制

straight irrevocable letter of credit 直接不可撤銷信用證;直接不可撤銷信

用狀

straight-line depreciation method 直線折舊法

strategic planning 策略規畫

stratified sampling 分層抽樣

structural unemployment 結構性失業

structured deposit 結構性存款

structured interview 結構性面談

subcontracting 轉契承包;轉包;分包合約

subordinate 部屬;下屬

subrogation 權利代位;債權移轉

subscription (1)會費;訂購費,(2)訂購;認購

subsidiary account 補助分類帳戶;明細分類帳戶

subsidiary company 附屬公司;子公司

substance over form 實質重於形式

sub-standard 不合標準的

substantial shareholder 大股東;主要股東

sum-of-the-years-digits method 年數總和法;年數合計法

sundry expense 雜費

super profit 超越利潤

superintendent 總管;主管

superior
上司;上級

superior goods 優等物品

supervision 監督

supervisor 管理人員;監督;主管

supplier 供應者

supply chain 供應鏈

surety bond 保證債券

surface mail 平郵

surrender value 退還金額;退保金額

suspense account 暫記帳戶

suspension (1)停職,(2)停止兌換;暫停營業

sustainable 可持續的

syndicate 財團;集團;企業組合

syndicated loan 組合貸款;集團貸款;銀團貸款

synergetic effect 協同效應

system analysis 系統分析

system analyst 系統分析員

system design 系統設計

T account T 字形帳戶

takeover (1)收購,(2)接管;接收

tangible asset 有形資產

tangible product 有形產品

tare weight 皮重;容器重量

target market 目標市場

target profit 目標利潤

tax 稅;稅款;稅捐

tax avoidance 避稅

tax regime 税制

team-building 建立團隊

technical skill 技術技能

technological change 技術轉變

technology-intensive 技術密集型

telecommunication 電信;電訊

telecommunication service 電訊服務

telegram 電報

Telegraphic Transfer (T/T) 電匯

telex 專用電報

term loan 定期放款;定期借款

terminal value 終値

terms of reference 職權範圍

terms of trade (1)貿易價格比率;貿易比率,(2)貿易條

件

territorial departmentalisation 區域分部

tertiary production 第三級生產

test market 測試市場

test marketing 試銷

theories of motivation 激勵理論

Theory X X 理論

Theory Y Y 理論

third liner 三線股

third party insurance 第三者保險

third party ownership 第三者擁有權

third party, fire and theft insurance 第三者、火災與盜竊保險

three-tier financial structure 金融三級制

time deposit 定期存款

time draft 期付匯票;定期匯票

time policy 時限保單;定期保險單

time rate (1)計時工資,(2)計時收費率

time study 時間研究

time utility 時間效用

time value of money 金錢的時間值

title insurance 產權保險

top management 上層管理;高層管理人員

top manager 高層管理人員

total account 總帳戶

total assets turnover 總資產周轉率

total creditors account 應付帳款分類帳統制帳戶;總應付帳款

帳戶

total debtors account 應收帳款分類帳統制帳戶;總應收帳款

帳戶

trade acceptance 商業承兌票據

trade association 商會

trade barrier 貿易障礙;貿易壁壘

trade credit (1)貿易賒帳,(2)商業信用

trade creditor 購貨債權人;購貨客戶

trade debtor 銷貨債務人;銷貨客戶

Trade Department 貿易署

Trade Descriptions Ordinance 商品說明條例

trade discount 交易折扣;營業折扣

trade mission 貿易團;貿易代表團

trade name (1)商號,(2)商品名稱

trade organisation 貿易組織

trade promotion 貿易促進;商業促進

trade restriction 貿易限制

trade union 工會;職工會

trade-in value 易新價值;以舊換新價值

traders' credit 商人放帳額;同行放帳

trading account 購銷帳

trading and profit and loss account 購銷損益帳

trading capital 營運資金

trading partner 貿易夥伴

trading profit 毛利

training 訓練;培訓

tramp steamer 不定期貨船

transaction 交易事項

transfer price 轉移價格

transparent 透明度

transportation system 運輸系統

transportation-in 購貨運費

transportation-out 銷貨運費

transposition error 數位調換錯誤

travelling expense 交通費

trend analysis 趨勢分析

trial balance 試算表

true and fair view 真確及公正意見

trust deed 信託契據

trust fund 信託基金

trust receipt 信託收條

trustee 受託人;信託人

trustworthiness 可信賴性

turn-around time 運轉時間;周轉期

turnover (1)周轉,(2)營業額;銷售量,(3)員工流

動

two way communication 雙向溝通;雙線交流

Two-Factor Theory 兩因子理論

unavoidable cost 不可避免成本

unavoidable risk 無法避免之風險

uncalled capital 末催繳股本

unclaimed dividend 未領股利

under capitalisation 資本過少

undercast
少計

understandability 可理解性

understatement 少報;少計

undersubscription 認購不足

undertaking (1)企業,(2)承擔

undervaluation 估價過低

underwrite (1)包銷,(2)承保

underwriter (1) 承保人,(2) 包銷人

underwriting 包銷

underwriting contract 承保合約

undifferentiated marketing 無差異營銷

undistributed profit 未分派之盈利;未分派利潤

unearned income 遞延收益;預收收益

unemployment rate 失業率

unfair trade practice 不公平貿易手段

unit cost 單位成本

unit depreciation method 單位折舊法

unit summation depreciation method 單位總數折舊法

unit trust 單位信託

United Nations Conference on Trade and 聯合國貿易及發展會議

Development (UNCTAD)

unity of command 統一命令;命令統一原則

unity of direction 統一的方向

unity of objective 統一目標原則

unlimited company 無限公司

unlimited liability 無限責任;無限債務責任

unlisted security 未上市證券

unpaid dividend 未付股利

unpresented cheque 未兌現支票

unquoted investment 非上市公司之投資

unrealised profit 未實現利潤

unsecured 無抵押

unsecured loan 無擔保貸款;信用貸款

unstructured interview 非結構性面談

utilitarianism 功利主義

utility (1)效用,(2)公共事業

utmost good faith 具最高誠意絕對真確;具最高成意絕對

誠信

valuation account 計價帳戶

value-chain analysis 價值鏈分析

variable budget 可變預算;變動性預算

variable cost 可變成本;變動成本;非固定成本

variable costing 變動成本法

variable expense 變動費用

variable overhead 變動間接製造成本

variance analysis 差異分析

vendee 買主

vending machine 自動售賣機

venture 商業風險;風險企業

verifiability
可驗證性

vertical analysis 縱的分析

vertical communication 縱面溝通;垂直溝通

vertical form 垂直式

vertical integration 縱向合倂;垂直合倂;縱面結合

vertical merger 縱向合倂

viewdata system 資料傳視系統

virtual market 虛擬市場

virtue 美德

visible trade 有形貿易

Vocational Training Council 職業訓練局

voucher 傳票;憑單

 wage 工資

wage rate 工資率

warrant (1) 認股權證, (2) 授權證; 許可證, (3)

付款憑單; 支付命令

warranty (1)保證書,(2)保證條款

wasting asset 遞耗資產;耗竭資產

water transport 水上運輸

wear and tear 破損;損耗

weighted average 加權平均法;加權平均數

Weights and Measures Ordinance 度量衡條例

whole life insurance 終生保險單

whole life policy 終生保險單

wholesale banking 批發銀行業務

wholesale co-operative society 批發合作社

wholesale price 批發價

wholesaler 批發商

winding-up 清理;清盤

winding-up of company 公司清盤

window dressing 粉飾

withdrawal 提取

work certified 證實完工程度

work group 

團隊組合

work overtime 超時工作

work shift 輪班

work stoppage (1)停工,(2)停工次數

workforce 工作人口;人力資源

working capital 營運資金;周轉資金;流動資本

working capital fund 營運資金基金

working capital management 營運資金管理

working capital ratio 營運資金比率

work-in-progress 在產品;在製品

work-to-rule 按章工作

World Trade Organization (WTO) 世界貿易組織

write off 銷帳

written down value 減記價值;減值後價值

year-end adjustment 年終調整

year-end dividend 年終股利

yield (1)實際獲利;收益,(2)產量,(3) 孳息

yield method 實際利率法

yield rate 實際獲利率

yield ratio 實際獲利率

yield to maturity 有效利率

# 一畫

一致性 consistency

一貫性 consistency

一貫原則 consistency

一對一行銷 one-to-one marketing

# 二書

二手數據 secondary data

二線股 second liner

人力功能 staffing function

人力計畫 manpower planning

人力規畫 manpower planning

人力資源 human resources; workforce

人力資源規畫 human resources planning

人力資源管理 human resources management

人名帳戶 personal account

人才外流 brain drain

人才流失 brain drain

人事考核制度 merit rating system

人事考績制度 merit rating system

人事管理 personnel management

人員銷售 personal selling

人格測驗 personality test

人壽保險 life assurance

人對人長途電話 person-to-person call

人際關係 human relations

人際關係技能 human skill; interpersonal skill

入口限制 import restriction

入口商 importer

入口許可證 import licence

入口貨 imports

入口稅 import duty

入息稅 income tax

入帳通知書 credit note

入職訓練 induction training

### 三書

三線股 third liner

下屬 subordinate

上司 superior

上市公司 listed company; quoted company

上市條件 listing requirement

上市規則 listing rules

上市證券 listed security

上任 assumption of duty

上級 superior

上層管理 top management

士氣 morale

大批量折扣 quantity discount

大股東 substantial shareholder

大型超級市場 hypermarket

大修理費用 overhaul expense

大副收據 mate's receipt

大眾傳播媒介 mass media

大規模生產 mass production

大規模運銷 mass distribution

大量生產 mass production

大量購買 bulk-buying

大數法則 law of large number

子公司 subsidiary company

小心審慎 due care

小股東;少數股東 minority shareholder

小組面談 panel interview

小規模生產 small scale production

小額錢債審裁處 Small Claims Tribunal

小額錢債審裁處條例 Small Claims Tribunal Ordinance

工人流動率 labour turnover rate

工作人口 workforce

工作內容 job content

工作分析 job analysis

工作分類 job classification

工作再設計 job redesign

工作守則 code of practice

工作考核 performance appraisal

工作保障 job security

工作要求 job specification

工作特性 job characteristics

工作特質 job attributes

工作規範 job specification

工作設計 job design

工作描述 job description

工作評核 performance appraisal

工作評價 job evaluation

工作滿足感 job satisfaction

工作說明 job description

工作質量 job content

工作輪調 job rotation

工作擴大化 job enlargement

工作豐富化 job enrichment

工商業支援 producer service

工商管理 business administration

工會 labour union; trade union

工業工會 industrial union

工業多元化 industrial diversification

工業安全 industrial safety

工業糾紛 industrial dispute

工業品 industrial goods

工業訓練 industrial training

工業區位 location of industry

工業發展委員會 Industrial Development Board

工業署 Industry Department

工業衛生與安全 industrial health and safety

工業關係 industrial relations

工資 payroll; wage

工資率 wage rate

工廠 plant

工廠交貨價 ex-works

工廠閉鎖 lockout

工頭 foreman

工齡 seniority

已存入銀行現金 cash banked

已收收入 revenue receipt

已承兌匯票(票據) accepted draft (bill)

已知負債 known liability

已知損失 known loss

已宣佈股利 declared dividend

已耗成本 expired cost

已退休之合夥人 retired partner

已發行股本 issued capital

已催繳股本 called-up capital

已過成本 expired cost

已實現收益 realised revenue

已實現利潤 realised profit

已實現漲價 realised appreciation

已確認信用狀 confirmed letter of credit

已繳股本 paid-up capital

已贖回票據 retired bill

#### 四畫

不公平貿易手段 unfair trade practice

不可保風險 non-insurable risk

不可撤銷信用狀 irrevocable letter of credit

不可撤銷信用證 irrevocable letter of credit

不可避免成本 unavoidable cost

不可贖回股票 irredeemable stock

不正當使用 misappropriation

不合標準的 sub-standard

不兌現支票 dishonoured cheque

不完整會計記錄 incomplete record

不足 deficiency

不受干擾享用權 quiet possession

不定期貨船 tramp steamer

不法行為 malpractice

不記名支票 bearer cheque; open cheque

不記名股票 bearer share

不動產 realty

不動產所有權 freehold

不參與管理合夥人 dormant partner; sleeping partner

不得轉讓 not negotiable

中小企業「營商友導」計畫 SME Mentorship Programme

中小企業信貸保證計畫 SME Loan Guarantee Scheme

中小型企業 Small and Medium Enterprise (SME)

中央集權 centralisation

中央集權管理 centralised management

中央傾向 central tendency

中位數 median

中期 interim

中期股息 interim dividend

中期報告 interim report

中期結帳 interim closing

中間人 middleman

中資企業指數 Hang Seng China-Affiliated Corporations

Index

中層管理人員 middle manager

中數 mean

互斥項目 mutually exclusive projects

互兼董事 interlocking directors

互惠基金 mutual fund

介紹 referral

介紹期 introduction stage

元件 component

內地與香港關於建立更緊密經貿關係的 Mainland and Hong Kong Closer Economic

安排 Partnership Arrangement (CEPA)

內在因素 intrinsic factor

內在回報率 Internal rate of Return (IRR)

內在商譽 inherent goodwill

內在報酬 intrinsic reward

內在報酬率 Internal rate of Return (IRR)

內部查核 internal check

內部控制 internal control

內部牽制 internal check

內部報酬率 Internal rate of Return (IRR)

內部會計事項 internal transaction

內部管制 internal control

內部審計 internal audit

內部調職 internal transfer

內部融資 internal financing

內幕交易 insider dealing; insider trading

公司 company; corporation

公司內部比較 intrafirm comparison

公司法 company law

公司法案 company act

公司條例 Companies Ordinance

公司清盤 winding-up of company

公司稅 corporation tax

公司註冊 registration of companies

公司註冊官 Registrar of Companies

公司註冊處 Companies Registry

公司註冊證書 Certificate of Incorporation

公司間比較 interfirm comparison

公司會計 company accounts

公司管治 corporate governance

公平交易 fair trade

公平理論 Equity Theory

公平競爭 fair competition

公用事業 public utilities

公共有限公司 public limited company

公共事業 public utilities; utility

公共衛生及市政條例 Public Health and Municipal Service Ordinance

公共關係 public relations

公佈 declaration

公眾有限公司 public limited company

公稅倉 bonded warehouse

公開發表的報表 published accounts

公開發售 offer for sale

公開評論之初稿 exposure draft

公損 social cost

公義 justice

公認會計原則 Generally Accepted Accouting principles

(GAAP)

公積金 reserve

公積金計畫 provident fund scheme

公營公司 public corporation

公營企業 public enterprise

冗餘 redundancy

分子公司 constituent company

分工 division of labour; division of work

分公司 controlled company

分包合約 subcontracting

分件 bulk-breaking

分批成本計算法 job costing

分批還本債券 serial bond

分步成本法;分步成本計算 process costing

分店間往來帳 inter-branch accounts

分保 reinsurance

分紅 profit sharing

分娩假期 maternity leave

分配 absorb; allocate; appropriation; distribution

分配數 allotment

分配額 allotment

分組分類帳 sectional ledger

分部 departmentalisation

分散 decentralisation; diversification

分散分店會計制度 decentralised branch accounting system

分期分配 piecemeal distribution

分期付款 payment by installment; installment

分期付款式賒帳 installment credit

分期付款信貸 installment credit

分期付款貸款 installment loan

分期付款銷貨 installment sale

分期付款購買 hire purchase

分期盤點制 periodic inventory system

分期還本債券 serial bond

分期變現 piecemeal realisation

分期變產 piecemeal realisation

分層抽樣 stratified sampling

分層管理 decentralised management

分銷 distribution

分銷方法(市場學名稱) place (a marketing term)

分銷商 distributor; reseller

分銷途徑 distribution channel; place (a marketing term)

分銷費用 distribution expense

分擔賠償原則 principle of contribution

分錄 journalise

分錄簿 journal

分離點 split-off point

分類帳 ledger

分類帳控制 ledger control

分類帳統制 ledger control

分類廣告 classified advertising

分攤 apportionment

分攤成本法 absorption costing

分權 decentralisation; decentralised authority

分權管理 decentralised management

切題性 relevance

升值 appreciation

升職 promotion

及時性 timeliness

反映利潤 profit reflection

反饋 feedback

天然資源 natural resources

少計 undercast; understatement

少報 understatement

少數股東權益 minority interest

少數差額 minority balance

引導 induction

心理需要 psychological need

戶口主任 account executive

手存 on hand

手頭現金 cash in hand

支付 payment

支付命令 warrant

支出 disbursement; expenditure; outlay

支出預算 expenditure budget

支店往來帳戶 branch account

支帳通知書 debit memorandum; debit note

支票交換 cheque clearance

文件 document

方式 mode

方案 alternative

方針 policy

方略學 operations research; operational research

日內付款 prompt cash

日記分錄 journal entry

日記簿 day book ; journal

日常工作 routine job

日期提前的支票 ante-dated cheque

日程安排 scheduling

欠 owe

欠付催繳股款 call in arrear

欠帳 open account

欠條 I.O.U. (I owe you)

欠單 I.O.U. (I owe you)

毋須供款的公積金 non-contributory provident fund

比例分配 pro rata

比率 ratio

比率分析 ratio analysis

比較報表 comparative statement

比較資產負債表 comparative balance sheet

比較優勢 comparative advantage

毛 gross

毛利 contribution margin; gross margin; gross

profit; margin; trading profit

毛利率 gross profit ratio

毛重 gross weight

毛損 gross loss

水上運輸 sea transport; water transport

水險 marine insurance

火災損失 fire loss

火險 fire insurance

父公司 parent company

牛市 bull market

## 五畫

世界貿易組織 World Trade Organisation (WTO)

主事人 principal

主板市場 main board

主要工作人員 key personnel

主要成本 prime cost

主要股東 substantial shareholder

主要資料 primary data

主計長 controller

主管 superintendent; supervisor

主權 equity

主權資本 equity capital

主權資金 equity finance

以物易物 barter

以股代息 scrip dividend

以貨易貨 barter

以舊換新價值 trade-in value

付現 spot cash

付貨通知書 delivery note

付款 payment

付款人 payer

付款交單 document against payment

付款憑單 warrant

代表 proxy

代表權 proxy

代理人 agent; factor; proxy

代銷佣金 oversubscription

充份披露 adequate disclosure; full disclosure

充份表達 full disclosure

充份表露 adequate disclosure; full disclosure

充份透露 full disclosure

出口 export

出口主導 export-oriented

出口商 exporter

出口許可證 export licence

出口導向 export-oriented

出倉價 ex-godown; ex-warehouse

出租人 lessor

出售或加工 sell or process further

出售應收帳款 factoring

出廠價 ex-works

出盤;放棄;減少投資 divestment

出讓 offer for sale

加成 mark-up

加於成本之價格 mark-up

加納對梅禮案之判例 Garner vs Murray rule

加速折舊 accelerated depreciation

加總 casting

加簽 endorsement

加權平均法 weighted average

加權平均數 weighted average

功利主義 utilitarianism

功能分部 functional departmentalisation

功能折扣 functional discount

功能性職權 functional authority

功能組織 functional organisation

包裝 package

包裝物會計 container accounts

包裝費用 packing expense

包銷 underwrite; underwriting

包銷人 underwriter

包銷商 del credere agent

半製成品 semi-finished product; semi-manufactured

product

半變動成本 semi-variable cost

可支配收益 disposable income

可比性 comparability

可用所得 disposable income

可信賴性 trustworthiness

可保利益 insurable interest

可保風險 insurable risk

可持續的 sustainable

可控制之成本 controllable cost

可理解性 understandability

可換債券 convertible bond

可實現收益 realizable income

可撤銷信用狀 revocable letter of credit

可撤銷信用證 revocable letter of credit

可數量性 quantifiability

可調換公司債券 convertible bond

可銷售品質 merchantable quality

可靠性 reliability

可靠程度 reliability

可避免之風險 avoidable risk

可避免成本 avoidable cost

可歸屬利潤 attributable profit

可轉換債券 convertible loan stock

可轉換優先股 convertible preference share

可轉讓票據 negotiable instrument

可贖回債券 callable bond

可贖回優先股 redeemable preference share

可變成本 variable cost

可變現值 realizable value

可變預算 variable budget

可驗證性 verifiability

只可轉帳 account payee only

外在報酬 extrinsic reward

外借資金 debt finance

外國公司 foreign corporation

外匯 foreign exchange

外匯市場 foreign exchange market

外匯基金 exchange fund

外匯基金債券 Exchange Fund Note (EFN)

外匯管制 exchange control; foreign exchange control

外幣 foreign currency

外幣匯率 foreign exchange rate

失業率 unemployment rate

市盈率 price-earnings ratio (P/E ratio)

市值 market capitalisation; market value

市務管理 marketing management

市務職能 marketing function

市場分析 market analysis

市場分散 market diversification

市場分隔 market segmentation

市場多元化 market diversification

市場行銷途銷 marketing channel

市場佔有率 market share

市場決策 marketing decision

市場取向 market orientation

市場空間 market niche

市場信息 market information

市場信息系統 marketing information system

市場政策 marketing policy

市場研究 market research; marketing research

市場效能 marketing effort

市場區分 market segmentation

市場區隔化 market segmentation

市場推廣 marketing

市場細分 market segmentation

市場組合 marketing mix

市場組別 market segment

市場發展 market development

市場策略 marketing strategy

市場經濟 market economy

市場資料系統 marketing information system

市場滲透 market penetration

市場滲透價格 penetration pricing

市場管理 marketing management

市場領導者 market leader

市場潛力 market potential

市場潛量 market potential

市場調節作用 market mechanism

市場調節職能 market mechanism

市場學 marketing

市場導向 market orientation

市場操縱;營造虛假市場 market manipulation

市場營運組合 marketing mix

市場營銷 marketing

市場營銷組合 marketing mix

市場營銷概念 marketing concept

市場營銷管理 marketing management

市場環境 marketing environment

市場觀念 marketing concept

市道分析 market analysis

市價 market price

市價盈利率 price-earnings ratio (P/E ratio)

市價總值 market capitalisation

平行合併 horizontal integration

平均存貨 average stock

平均年金折舊法 equal-annual-payment depreciation method

平均成本 average cost

平均收益率 Average Rate of Return (ARR)

平均收帳期 average collection period

平均折舊法 equal-annual-payment depreciation method

平均值 mean

平扁組織 flat organisation

平息 flat rate

平郵 surface mail

平衡 balance

平衡準備 equalisation reserve

必需品 necessity

本土貿易 domestic trade; home trade

本地生產總值 Gross Domestic Product (GDP)

本金 principal

本埠郵件 inland mail

本期支出 current expenditure

本期報酬 current return

本量利分析法 cost-volume-profit analysis

未上市證券 unlisted security

未分派之盈利 undistributed profit

未分派利潤 undistributed profit

未付股利 unpaid dividend

未付負債 outstanding liability

未付費用 outstanding expense

未兑現支票 outstanding cheque; unpresented cheque

未來值 future value

未清的 outstanding

未清帳戶 open account

未清還的 outstanding

未實現利潤 unrealised profit

未實現利潤準備 provision for unrealised profit

未領股利 unclaimed dividend

未還清負債 outstanding liability

末期股利 final dividend

末期股息 final dividend

末催繳股本 uncalled capital

正式組織 formal organisation

正當交易 arm's length transaction

母公司 parent company

民主式領導 democratic leadership

民主社會主義 democratic socialism

永久土地 freehold land

永久業權 freehold

永遠保有的地產 freehold land

永續盤存制 perpetual inventory system

甘特圖表 Gantt Chart

生存需要 physiological need

生活水平 standard of living

生活水平 standard of living

生理需要 physical need; physiological need

生產 production

生產人合作社 producers' co-operative; producers'

co-operative society

生產力 productivity

生產工具 means of production

生產方式 means of production

生產地方化 localisation of production

生產地區化 localisation of production

生產成本 production cost

生產取向 production-oriented

生產者物品 producer goods

生產要素 factor of production

生產計畫 production planning; production schedule

生產能力 production capacity

生產區域化 localisation of production

生產控制 production control

生產單位基礎折舊法 production-unit-basis depreciation method

生產間接成本 production overhead

生產預算 production budget

生產預算及計畫 production schedule

生產管理 production management

生產與消費不可分割 inseparability

生產調度 production schedule

生產導向 production-oriented

申報 declaration

申請單 requisition

皮重 tare weight

目標市場 target market

目標利潤 target profit

目標指向 goal oriented

目標管理 Management By Objective (MBO)

目標銷售額 sales quota

石油輸出國組織 Organisation of Petroleum Exporting Countries

(OPEC)

### 六畫

交易市場 secondary market

交易折扣 trade discount

交易事項 transaction

交易票據 bill of exchange

交貨付現 Cash On Delivery (COD)

交貨通知書 advice note

交貨價格 delivered price

交通費 travelling expense

交換 exchange

交運通知 delivery note

仲裁 arbitration

仲裁人 arbitrator

仲裁者 arbitrator

件薪 piece rate

企業 business venture; enterprise; firm;

undertaking

企業之整合 integration of enterprises

企業公司 business corporation

企業合併 business combination

企業社會責任 corporate social responsibility

企業個體 business entity

企業個體觀念 business entity concept

企業家 entrepreneur

企業家精神 entrepreneurial spirit; entrepreneurship

企業組合 syndicate

企業組織 business organisation

企業擁有權 business ownership

企業機構 business enterprise

先進先出法 First-In First-Out (FIFO)

全東 sole trader

全面成本法 absorption costing

全面披露 full disclosure

全球化 globalisation

全部成本法 absorption costing

全部負債 full liability

全部責任 full liability

全無歧見 freedom from bias

全無偏差 freedom from bias

共同定價 price fixing

共同所有權 joint ownership

共同海損 general average

共同基金 mutual fund

共負保險 coinsurance

共產主意 communism

再定貨水平 reorder level/re-order level

再保險 reinsurance

再訂貨點 reorder point/re-order point

再訂購水平計算法 reorder level method/re-order level method

再訂購點 reorder point/re-order point

再循環 recycling

劣等物品 inferior goods

印花稅 stamp duty

同行放帳 traders' credit

同事評估 peer appraisal

同業工會 craft union

同層級人員互評 peer appraisal

同質產品 homogeneous product

同儕互評 peer appraisal

向外融資 external financing

向外籌措資金 external financing

向前看的 forward-looking

名望需要 esteem need

名義合夥人 nominal partner

名義回報率 nominal rate of return

名義股本 nominal capital

名義帳戶 nominal account

名義資本 nominal capital

名義價值 nominal value

合同 contract

合作社 co-operative society

合倂 amalgamation; integration; merger

合併盈餘 consolidated surplus

合倂商譽 consolidation goodwill

合倂集團 consolidated group

合倂營運基金 consolidated working fund

合併營運資金 consolidated working fund

合法組織 legal entity

合法權力 legitimate power

合約 contract; indenture

合約價格 contract price

合理的關注 reasonable care

合夥 partnership

合夥人 co-partner; partner

合夥企業 partnership

合夥組織 partnership

合營企業 joint venture

合營項目 joint venture

因素 factor

因素分析 factor analysis

回扣 rebate

回收期 payback period

回佣 rebate

回報率 rate of return

回應 feedback

回購認股證 covered warrant

回購認股權證 call warrant

回轉分錄 reversing entry

回饋 feedback

地方效用 place utility

地位象徵 status symbol

在外ex

在交易所買賣的基金 Exchange Traded Fund (ETF)

在產品 goods in progress; work-in-progress

在途現金 cash in transit

在運品 goods in transit

在製品 goods in progress; work-in-progress

在職訓練 in-service training; on-the-job training

在職培訓 on-the-job training

多人比較法 multiperson comparison

多元化 diversification

多列 overstatement

多計 overcast; overstatement

多重訂價法 multiple pricing

多國公司 multinational corporation

多種纖維協定 Multi-Fibre Agreement (MFA)

多樣化 diversification

多餘 redundancy

多欄式帳戶 columnar account

多欄式報導 columnar presentation

多纖協定 Multi-Fibre Agreement (MFA)

好友 bull

好倉 long position

好倉合約 long position

如有錯漏不在此限 Errors and Omissions Excepted (E&OE)

存戶 depositor

存倉成本 carrying cost

存貨 inventory; stock

存貨水平 stock level

存貨成本 inventory cost

存貨估值 stock valuation

存貨周轉 inventory turnover; stock turnover

存貨周轉率 rate of stockturn; stock turnover

存貨流轉率 inventory turnover

存貨計價 stock valuation

存貨控制 inventory control; stock control

存貨準備 stock reserve

存貨管制 inventory control; stock control

存貨管理 inventory control; inventory management;

stock control

存貨管理技巧 inventory control technique

存款 deposit

存款保險計畫 deposit protection scheme

存款證 Certificate of Deposit (CD)

安全存貨 buffer stock; safety stock

安全庫存量 safety stock

安全感 security

安全感需要 safety need; security need

安全需要 safety need; security need

安全邊際 margin of safety

安置 placement

年收益率 annual return

年金 annuity

年金折舊法 annuity depreciation method

年金金額 amount of annuity

年假 annual leave

年率化百分率 Annualised Percentage Rate (APR)

年終股利 year-end dividend

年終調整 year-end adjustment

年報 annual report; annual return

年會 Annual General Meeting (AGM)

年資 seniority

年數合計法 sum-of-the-years-digits method

年數總和法 sum-of-the-years-digits method

成本 cost

成本中心 cost centre

成本分析 cost analysis

成本分配 cost allocation

成本分類 cost classification

成本加成 cost-plus; mark-up

成本加成定價 cost-plus pricing

成本加利潤計價法 cost-plus pricing

成本包括運費 Cost and Freight (C & F)

成本收益分析 cost-benefit analysis

成本效益分析 cost-benefit analysis

成本效能分析 cost-effectiveness analysis

成本控制 cost control

成本會計 cost accounting

成本與市價孰低法 lower of cost or market

成本與淨變現值孰低法 lower of cost or net realizable value

成本觀念 cost concept

成批 round lot

成批處理 batch processing

成長期 growth stage

成員公司 constituent company

成效管理 result management

成就測驗 achievement test

成就感需要 need for achievement

成熟期 maturity

托運 consignment

托運通知書 consignment note

收入 income; proceeds; receipt; revenue

收入準備 revenue reserve

收入實現原則 realisation convention

收入與支付帳 receipts and payments account

收入與付出帳 receipts and payments account

收支表 statement of revenue and expenditure

收回 recovery

收回已出售之貨品 repossession

收益 earnings; income; revenue; yield

收益及費用 income and expense

收益支出 revenue expenditure

收益表 income statement; revenue statement

收益能力 earning capacity; earning power

收益能力值 earning-capacity value

收益帳戶 income account

收益率 rate of return

收益費用表 statement of revenue and expenditure

收益與支出 income and expenditure account

收益與費用帳 income and expenditure account

收益儲備 revenue reserve

收款人 payee

收據 receipt

收購 takeover

收購行動 takeover bid

收購前損益 pre-acquisition profit or loss

收購後損益 post-acquisition profit or loss

收購會計法 acquisition accounting

收購競爭 takeover bid

有形產品 tangible product

有形貿易 visible trade

有形資產 tangible asset

有抵押 secured

有抵押放款 secured loan

有抵押債券 secured debenture

有限公司 limited company

有限合夥 limited partnership

有限合夥人 limited partner

有限制持牌銀行 restricted licence bank

有限責任 limited liability

有限責任合夥 limited partnership

有限債務責任 limited liability

有效利率 yield to maturity

有效的溝通 effective communication

有效管理方法 effective management

有價證券 marketable security

有價證券投資 quoted securities investment

有擔保貸款 secured loan

有績效測驗 performance test

有禮貌 courtesy

次級市場 secondary market

次級生產 secondary production

次級資料 secondary data

百分率比較表 percentage statement

老齡化問題 aging problem

自主 autonomy

自由支配收入 discretionary income

自由支配所得 discretionary income

自由企業 free enterprise

自由放任 laissez faire

自由放任式領導 free-rein leadership

自由貨幣 free currency

自由港 free port

自由貿易 free trade

自由價格 free price

自行平衡 self-balancing

自助 self-service

自我評核 self-appraisal

自我實現 self-realisation

自我實現需要 self-actualisation need

自治工作小組 autonomous work group

自治權 autonomy

自保 self-insurance

自動售賣機 vending machine

自動櫃員機 Automatic Teller Machine (ATM)

自動轉帳支付 autopay

自動轉帳收款 automatic credit transfer

自尊需要 esteem need

自給自足 self-sufficient

自辦保險 self-insurance

行政 administration; executive

行政人員 executive

行政費用 administrative overhead

行政總裁 Chief Executive Officer (CEO)

行爲評價分等制 Behaviorally Anchored Rating Scales (BARS)

行情 market information

行銷研究 market research; marketing research

行銷組合 marketing mix

行銷通路 marketing channel

行銷管理 marketing management

行銷環境 marketing environment

## 七書

位置替代 replacement transfer

估值折舊法 revaluation depreciation method

估值準備 revaluation reserve

估價過低 undervaluation

佣金 commission

作業主管 line manager

作業研究 operations research; operational research

低於票面值 below par

低等物品 inferior goods

低資本借貨比率 low geared

兌換 exchange

免稅額 allowance; tax allowance

冷卻期 cooling-off period

冷靜期 cooling-off period

利息 interest

利益 interest

利益資本化 capitalisation

利益團體 interest group

利益衝突 conflict of interest

利得 gain

利率 interest rate

利量圖 profit-volume chart

利潤分享 profit sharing

利潤分攤 profit sharing

利潤比率 percentage profit

利潤率 profit margin

利潤幅度 profit margin

即時付款 prompt cash

即時交收 spot delivery

即時交易 spot deal

即時買賣 spot deal

即期票據 sight draft

即期匯票 sight draft

即興購買 impulse buying

呆帳 bad debt

呆帳帳齡分析表 aging schedule for doubtful debts

呆帳準備 allowance for doubtful accounts; provision for

bad debts; reserve for bad debts

吸收成本法 absorption costing

完整 completeness

完整會計事項 completed transaction

宏觀調控政策 macroeconomic control policy

形式 mode

形式效用 form utility

技術技能 technical skill

技術能力 technical skill

技術密集型 technology-intensive

技術轉變 technological change

批家 jobber

批發合作社 wholesale co-operative society

批發商 merchant wholesaler; wholesaler

批發貿易 wholesale trade

批發業 wholesale trade

批發銀行業務 wholesale banking

批發價 wholesale price

批註 endorsement

折扣 discount

折現現金流量 discounted cash flow

折價 discount

折價發行 issued at a discount

折舊 depreciation

折舊免稅額 depreciation allowance

折舊金 depreciation allowance

折舊基金 depreciation fund

折舊率 depreciation rate

折舊單位 depreciation unit

折舊提存 depreciation allowance

折舊準備 accumulated depreciation; depreciation

reserve; provision for depreciation; reserve

for depreciation

折舊預備 depreciation allowance

折讓 allowance

投入 input

投入產出分析 input-output analysis

投入量 input

投入資本 invested capital

投保人 policy holder

投寄郵件證明書 certificate of posting

投資 investment

投資公司 investment company

投資目標 investment objective

投資回報率 return on investment

投資估價 investment appraisal

投資者保障 investor protection

投資者賠償有限公司 Investor Compensation Company Limited

投資者賠償基金 Investor Compensation Fund

投資者賠償機制 investor compensation regime

投資組合 investment portfolio; portfolio

投資報酬率 return on investment

投資補貼 capital allowance

投資銀行 investment bank

投資顧問 investment adviser

投標 tender

投機 speculation

投機者 speculator

投機風險 speculative risk

投機動機 speculative motive

投機新股者 stag

改革 innovation

改組 reorganisation

改編 reorganisation

更正分錄 correcting entry

更新 renewal

材料 material

材料成本 material cost

每小時工資率 hourly rate

每股盈利 earnings per share

每期付款額 installment

沉沒成本 sunk cost

決定 decision making

決策 decision making

決算表 final accounts

決算帳戶 final accounts

決議 resolution

沖銷 offset

沒收股份 forfeited share

災後損失 consequential loss

私人合約 private treaty

私人有限公司 private limited company

系統分析 system analysis

系統分析員 system analyst

系統設計 system design

見票即付 at sight; on demand

見習期 probation period

角色扮演 role playing

赤字 deficit

身份象徵 status symbol

防竊 pilferage control

## 八畫

亞洲生產力組織 Asian Productivity Organisation (APO)

亞洲開發銀行(亞銀) Asian Development Bank (ADB)

使用稅 royalty

供股 rights issue

供款 payment on account

供應者 supplier

供應鏈 supply chain

例外項目 exceptional item

例外管理 management by exception

來人支票 bearer cheque

兩因子理論 Dual-factor Theory; Two-Factor Theory

具控制權股東 controlling shareholder

具最高成意絕對誠信 utmost good faith

具最高誠意絕對真確 utmost good faith

具體 concreteness

具體計畫 tactical planning

刺激 incentive

刺激計畫 incentive plan

刺激創新 brain storming

到岸價格 Cost Insurance and Freight (CIF)

到期 due; maturity

協同效應 synergetic effect

協調 co-ordination

取消 abatement

取得日期 date of acquisition

取得成本 acquisition cost

受制公司 controlled company

受押者 mortgagee

受保人 insured

受保範圍 average clause

受託人 bailee; trustee

受票人 drawee

受款人 payee

和解 conciliation

周年大會 Annual General Meeting

周年回報 annual return

周年核數 annual audit

周期性失業 cyclical unemployment

周期性波動 cyclical fluctuation

周轉 turnover

周轉率 rate of turnover

周轉期 turn-around time

周轉資金 circulating capital; working capital

命令 command; order

命令統一原則 unity of command

命令線 chain of command

命令鏈 chain of command

固定成本 fixed cost

固定負債 fixed liability

固定間接製造成本 fixed overhead

固定匯率制 pegged exchange rate system

固定資本 fixed capital

固定資產 fixed asset

固定預算 fixed budget; static budget

奇數定價法 odd pricing

委派 assignment

委員會結構 committee structure

委託 bailment

委託人 bailor; principal

委託書 proxy

季節性波動 seasonal fluctuation

季節性變動 seasonal variation

定位 positioning

定金 deposit; payment on account

定期支付指示 standing order

定期存款 fixed deposit; time deposit

定期存款帳戶 fixed deposit account

定期放款 term loan

定期保險單 time policy

定期借款 term loan

定期匯票 time draft

定期盤存制 periodic inventory system

定盤 price fixing

定額 quota

定額分期付款法 fixed instalment method

定額制度 imprest system

定額周轉金 imprest cash

定額備用金 imprest cash

定額資金 imprest fund

定額零用金 imprest cash

官僚系統 bureaucracy

官僚組織制度 bureaucracy

尚未記錄存款 bank lodgement

底薪 basic salary

延後 carried forward

延期 deferment; deferral

延遲 lag

往來存款帳戶 current account

往來帳 current account

往來帳戶 current account

往來賒欠帳戶 open book account

忠誠廉潔 integrity

性向測驗 aptitude test

性格測驗 personality test

性能試驗 performance test

或有年金 contingent annuity

或有事項 contingency

或有負債 contingent liability

或有費用 contingent charge

或有資產 contingent asset

房地產 land and building

所有者權益 owner's equity

所有普通股指數 All Ordinaries Index (AOI)

所有權 document of title; ownership

所有權效用 ownership utility; possession utility

所得稅 income tax

承上 brought down

承兑 acceptance

承兑人 acceptor

承兌交單 document against acceptance

承兑票據 acceptance

承批人 lessee

承保 underwrite

承保人 insurer; underwriter

承保合約 underwriting contract

承保範圍 coverage

承前 brought forward

承租人 lessee

承運商 carrier; common carrier

承銷清單 account sales

承擔 undertaking

承諾 acceptance; commitment

拉攏 lobbying

拒付 dishonour

拒付支票 dishonoured cheque

拒付通知費 protest fee

拒絕付款 dishonour

拒絕承兌 dishonour

招股書 prospectus

招股章程 prospectus

招徠性商品 loss leader

招募 recruitment

招聘 recruitment

披露可靠資料 reliable disclosure

披露要求 disclosure requirement

拓銷 promotion

抛空 short selling

抽樣 sampling

押金 deposit

拍賣 auction

抵制 boycott

抵押 mortgage; pledge

抵押者 mortgagor

抵押品 collateral; security

抵押債券 mortgage bond

抵銷 elimination; offset

抵銷分錄 contra entry

抵銷性錯誤 compensating error

抵銷帳戶 contra account

拖欠 default

拆股 stock split

抬頭支票 order cheque

放款 loan

放慢 slowdown

旺市 bull market

易逝性 perishability

易新價值 trade-in value

明示條款 express term

明細分類帳戶 subsidiary account

明晰 clarity

服務年資 length of service

服務策略 service strategy

東主 proprietor; sole trader

東主權益 proprietary interest; proprietorship

杯葛 boycott

歧視性定價 discriminatory pricing

法人 legal entity

法定股本 authorised capital; registered capital

法定個體 legal entity

法定帳簿 statutory book

法定準備 statutory reserve

法定資本 authorised capital

法定團體 statutory body

法定機構 statutory body

法院強制令 injunction

法團 corporation

治理 management

爭取更多利潤的訂價策略 skimming pricing

版稅 royalty

物流服務 logistics

物料管理 material management

物價指數 price index

物質鼓勵 material incentive

狀況諮詢機構 status inquiry agency

直接人工 direct labour

直接不可撤銷信用狀 straight irrevocable letter of credit

直接不可撤銷信用證 straight irrevocable letter of credit

直接分配 direct distribution

直接分銷 direct distribution

直接支帳付款 direct debit

直接交易 over-the-counter trading

直接交易市場 over-the-counter-market

直接成本 direct cost ; direct expense

直接成本法 direct costing

直接扣帳 direct debit

直接行銷 direct marketing

直接借記 direct debit

直接原料 direct material

直接報酬 direct compensation

直接費用 direct expense

直接貸記 direct credit

直接裝運 direct shipment

直接銷帳法 direct write-off method

直線功能 line function

直線佈置 line layout

直線助理 line assistant

直線折舊法 straight-line depreciation method

直線組織 line organisation

直線與幕僚組織 line-and-staff organisation

直線職能 line function

直線職權 line authority

社會主義 socialism

社會主義市場經濟體系 socialist market economy

社會代價 social cost

社會地位 social status

社會成本 social cost

社會責任 social responsibility

社會會計 social accounting

社會需要 social need

社群需要 social need

社團 association

社團會計 club accounts

空運提貨單 air waybill

空運提單 air waybill

空頭支票 kiting cheque

股本 equity; equity capital; share capital

股本更改 alteration of capital

股本溢價 share premium

股本認購 share subscription

股份 share

股份公司 joint stock company

股份分裂 stock split

股份申請及分配帳 application and allotment account

股份有限公司 company limited by shares

股份過戶登記處 share registrar

股利票 scrap dividend; scrip dividend

股東 shareholder; stockholder

股息 dividend

股息比率 dividend cover

股息政策 dividend policy

股息率 dividend yield

股票 equity; share; stock

股票市場 stock market

股票交易所 stock exchange

股票成交單位 round lot

股票折價 discount on share

股票股息 bonus share

股票買賣單位 round lot

股票經紀 stock broker

股票認購 share subscription

股票融資 equity financing

股權 equity

股權公司 holding company

股權發行 rights issue

花紅 bonus

初生工業 infant industry

初級市場 primary market

初級生產 primary production

初級產品 primary product

初級資料 primary data

表現管理 performance management

表露要求 disclosure requirement

近因 proximate cause

金字塔比率 pyramid ratio

金銀業貿易場 Chinese Gold & Silver Exchange Society, The

金融三級制 three-tier financial structure

金融中介機構 financial intermediary

金融市場 financial market

金融投資組合 financial portfolio

金融服務 financial service

金融產品 financial product

金融機構 financial institution

金錢的時間值 time value of money

金邊證券 gilt-edged securities

長俸制度 pension scheme

長俸計畫 pension scheme

長俸退休金 pension

長期合約 long-term contract

長期投資 long-term investment

長期負債 long-term liability

長期租賃 long-term lease

長期貸款 long-term loan

長期資本 long-term capital

長期資金 long-term capital

長期籌資 long term financing

附加福利 fringe benefit

附帶福利 fringe benefit

附屬公司 affiliated company; subsidiary company

非人名帳戶 impersonal accounts

非上市公司之投資 unquoted investment

非正式招股章程 red-herring prospectus

非正式組織 informal organisation

非牟利組織會計 club accounts

非牟利機構 non-profit making organisation

非固定成本 variable cost

非定型化决策 non-programmed decision

非指名接聽長途電話 station-to-station call

非耐用品 non-durable goods

非財務式獎勵 non-financial incentive

非執行董事 non-executive director

非常收益 extraordinary income

非常利潤 extraordinary profit

非常項目 extraordinary item

非常損失 extraordinary loss

非累積優先股 non-cumulative preference share

非程式化決策 non-programmed decision

非結構性面談 unstructured interview

非調整事項 non-adjusting event

非營業 non-operating

## 九書

信用 credit

信用分析 credit analysis

信用卡 credit card

信用狀 letter of credit

信用社 credit union

信用保險 credit insurance

信用政策 credit policy

信用限額 credit line

信用控制 credit control

信用期限 credit period

信用評級 credit rating

信用貸款 unsecured loan

信用債券 debenture

信用債券式資本 debenture capital

信用資本 debenture capital

信用管理 credit management

信用證 letter of credit

信度 reliability

信息系統 information system

信息處理 information processing

信託人 trustee

信託收條 trust receipt

信託契據 trust deed

信託基金 trust fund

信貸 credit

信貸可靠性 credit worthiness

信貸保險 credit insurance

信貸政策 credit policy

信貸限額 credit line

信貸控制 credit control

信貸評級 credit rating

信貸管理 credit management

信貸濫用 misuse of credit

信譽 credit worthiness

侵吞 misappropriation

便利店 convenience store

便利店舗 convenience store

便利品 convenience goods

保付貨價代理人 del credere agent

保本點 breakeven point / break-even point

保有資產成本 carrying cost

保兌信用狀 confirmed letter of credit

保兌信用證 confirmed letter of credit

保留或轉換儀器 retain or replace equipment

保留或轉換機器 retain or replace equipment

保留盈餘 retained earnings

保留數 encumbrance

保健因子 hygiene factor

保密性 confidentiality

保單 insurance policy; policy

保稅倉庫 bonded warehouse

保費 insurance premium

保管箱 safe deposit box

保障範圍 coverage

保險 insurance

保險申請表 proposal form

保險客戶 policy holder

保險基金 insurance fund

保險單 insurance policy; policy

保險費 insurance premium; premium

保險業監理處 Office of the Commissioner of Insurance (OCI)

保證金 deposit

保證書 warranty

保證條款 warranty

保證債券 surety bond

保護主義 protectionism

保護主義政策 protectionist policy

促進 promotion

促銷 promotion; sales promotion

促銷折讓 promotional allowance

促銷定價法 promotional pricing

前向合併 forward integration

前期損益調整 prior year adjustment

品牌 brand

品牌名稱 brand name

品牌形象 brand image

品管圈 quality circle; quality control circle

品質圈 quality circle; quality control circle

品質控制 quality control

品質控制圈 quality circle ; quality control circle

垂直合併 vertical integration

垂直式 vertical form

垂直溝通 vertical communication

契約 contract; deed; indenture

契據 deed

宣佈 declaration

宣傳 publicity

客戶分類帳 customers ledger

客戶主任 account executive

客帳 account

客觀性 objectivity

度量衡條例 Weights and Measures Ordinance

建立團隊 team-building

後向合併 backward integration

後果性損失 consequential loss

後進先出法 Last-In First-Out (LIFO)

思慮要訣 ethical plus

怠工 slowdown

恢復 restore

恆生國企指數 Hang Seng China Enterprises Index

按市值 at market

按件存貨計價法 article method

按件計酬 piece rate

按成本 at cost

按物價水平調整之財務報表 price level adjustment statement

按面值 at par

按面值發行 issued at par

按值計稅 ad valorem duty

按票面值 at par

按章工作 work-to-rule

按揭 mortgage

按揭保險計畫 Mortgage Insurance Programme (MIP)

按類別存貨計價法 category method

持分者 stakeholder

持有期間 holding period

持有損益 holding gain or loss

持牌接受存款公司 licensed deposit taking company

持牌銀行 licensed bank

持續經營假設 continuity postulate

指令 command

指示 instruction

指名接聽長途電話 person-to-person call

指定用途 earmark

指揮 command; directing

指揮鏈 chain of command

指數 index number

政府財政預算 government budget

政治能力 political skill

政策 policy

查核 audit

## 十畫

流水生產 continuous production

流水線佈置 line layout

流動比率 current ratio

流動性 liquidity

流動抵押品 floating charge

流動的 current

流動負債 current liability

流動商店 mobile shop

流動基金 current fund

流動資本 circulating capital; floating capital; working

capital

流動資金 current fund; liquid capital

流動資金比率 liquidity ratio

流動資產 circulating asset; liquid asset; current asset

流動資產比率 liquidity ratio

流動資產淨值 net current asset

流通票據 negotiable instrument

流程圖 flow chart

津貼 allowance; emolument

活期存款 demand deposit

活期存款帳戶 current account

活躍合夥人 active partner

炫耀性物品 ostentatious goods

盈利 earnings

盈利分撥帳 appropriation account

盈利水平 profitability

盈利計畫 profit planning

盈利能力 earning capacity; profitability

盈利能力比率 profitability ratio

盈利動機 profit motive

盈利率 rate of return

盈利對股息比率 dividend cover

盈餘 gain; surplus

盈餘分派折舊法 appropriation depreciation method

盈餘分撥帳 appropriation account

盈餘指撥折舊法 appropriation depreciation method

盈虧 gain or loss

相配觀念 matching concept

相對科目 contra account

相關成本 relevant cost

相關收入 relevant revenue

相關性 relevance

相關範圍 relevant range

看好股市者 bull

看淡股市者 bear

研究和發展 Research and Development (R & D)

研究和發展成本 research and development cost

研究與開發 Research and Development (R & D)

科目 account

科層組織制度 bureaucracy

科學管理 scientific management

突發事故 contingency

紅字分錄 red-ink entry

紅利 bonus

紅股 bonus share

紅股發行 scrap issue

紅魚招股章程 red-herring prospectus

紅籌 red chip

紅籌股 red chip

紀律處分 disciplinary action

約束成本;已承擔成本 committed cost

約見 interview

美德 virtue

耐用物品 durable goods

背書 endorsement

背景調查 reference check

衍生工具 derivative

要徑法 Critical Path Method (CPM)

要素 factor

計件工資(率) piece rate

計時工資 hourly rate; time rate

計時收費率 time rate

計畫 plan

計畫與執行時差 lead time

計算裝置 calculating device

計價帳戶 valuation account

計價過高 overvaluation

訂約授權數 contract authorisation

訂貨 order

訂貨付現 cash with order

訂貨單 order

訂貨間隔期 lead time

訂單 order; order form

訂購 subscription

訂購成本 ordering cost

訂購費 subscription

訂購點 order point

負商譽 negative goodwill

負債 liability; obligation

重估 revaluation

重估折舊法 revaluation depreciation method

重估準備 revaluation reserve

重建 reconstruction

重要 material

重要性 materiality

重新編訂 reorganisation

重置成本 replacement cost

重置成本折舊法 replacement depreciation method

重點鉅數 materiality

重議價 renegotiation

限額 quota

降 demotion

降級 demotion

面值 face value; par; par value

面試 interview

面對 interview

革新 innovation

風險分散 risk diversification

風險分擔 risk pooling

風險分擔原則 principle of contribution

風險水平 risk level

風險承擔 risk assumption

風險界定 risk identification

風險迴避 risk avoidance

風險減少 risk reduction

風險等級 risk hierarchy

風險量度 risk measurement

風險匯合 risk pooling

風險匯聚 risk pooling

風險資本 risk capital

風險資本;創業基金 venture capital

風險管理 risk management

風險衡量 risk evaluation

風險轉移 risk transfer

風險攤分 risk spreading

首次公開招股 Initial Public Offering (IPO)

首次公開發售 Initial Public Offering (IPO)

首期付款 down payment

香港工業總會 Federation of Hong Kong Industries

香港工業邨公司 Hong Kong Industrial Estate Corporation

香港中華廠商聯合會 Chinese Manufacturers' Association of Hong

Kong, The

香港中華總商會 Chinese General Chamber of Commerce, The

香港出口信用保險局 Hong Kong Export Credit Insurance

Corporation

香港外匯基金 Hong Kong Exchange Fund

香港生產力促進局 Hong Kong Productivity Council

香港交易及結算所有限公司 Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

(HKEx)

香港金融管理局 Hong Kong Monetary Authority (HKMA)

香港按揭證券有限公司 Hong Kong Mortgage Corporation Limited

香港指數 Hong Kong Index

香港美國商會 American Chamber of Commerce in Hong

Kong, The

香港財務報告進則 Hong Kong Financial Reporting Standards

(HKFRS)

香港期貨交易所有限公司 Hong Kong Futures Exchange Limited

香港貿易協進局 Hong Kong Trade Facilitation Council

香港貿易發展局 Hong Kong Trade Development Council

香港會計實務準則 Hong Kong Statement of Standards and

Accounting Practice (HKSSAP)

香港管理專業協會 Hong Kong Management Association

香港銀行公會 Hong Kong Association of Banks, The

香港銀行同業拆息 Hong Kong interbank offered rate (HIBOR)

香港標準及檢定中心 Hong Kong Standards and Testing Centre Ltd.,

The

香港總商會 Hong Kong General Chamber of Commerce

香港聯合交易所 Stock Exchange of Hong Kong Limited, The

(SEHK)

恒生工商業分類指數 Hang Seng Commerce and Industry Sub-Index

恒生中國企業指數 Hang Seng China Enterprises Index

恒生指數 Hang Seng Index

恒生指數期貨合約 Hang Seng Index Futures Contract

恒生香港中資企業指數 Hang Seng China-Affiliated Corporations

Index

恒生消費物價指數 Hang Seng Consumer Price Index

恒生綜合行業指數 Hang Seng Composite Industry Indices

恒生綜合指數系列 Hang Seng Composite Index Series

借入 debit

借入資本 debt capital; loan capital

借升 promotion

借方 debit

借記 debit

借款人 mortgagor

借貸資本 loan capital

借項 debit

借項通知單 debit memorandum; debit note

借據 I.O.U. (I owe you); promissory note

倒填日期的支票 ante-dated cheque

個人化服務 personalised service

個人化產品 personalised product

個人收入 personal income

個人往來帳戶 personal account

個人所得 personal income

個人信貸紀錄 personal credit record

個人負債 personal liability

個人消費市場 consumer market

個人財物管理 personal finance

個人財務狀況 personal financial situation

個人財務產品 finance product

個人財務預算 personal budget

個人財產 personal property

個人理財 personal financial management

個人責任 personal liability

個人銷售 personal selling

個體 entity

個體觀念 entity concept

修理及保養維修 repairs and maintenance

倉庫 warehouse

倉庫交貨價 ex-godown; ex-warehouse

倉單 warehouse warrant

兼併 merger

冤屈投訴程序 grievance procedure

原始分錄 original entry; prime entry

原始分錄錯誤 error of original entry

原始分錄簿 book of original entry

原始成本 original cost

原始計錄簿 book of original entry

原始數據 primary data; raw data

原則 principle

原則性錯誤 error of principle

原料 raw material

原理 principle

原產品 primary product

員工工作效率 staff efficiency

員工功能 staff function

員工考績 performance appraisal

員工取向 employee-oriented

員工流失 personnel loss

員工流動 turnover

員工流動率 labour turnover rate

員工組織 staff organisation

員工輔導 employee counselling

員工編制 staffing

員工導向 employee-oriented

員工職能 staff function

套利 arbitrage

套息 arbitrage

套期 hedging

套戥 arbitrage; hedging

容器重量 tare weight

差別定價 price discrimination

差異分析 variance analysis

差異產品 differential product

差異營銷 differentiated marketing

差量成本 differential cost

庫存表 cash statement

庫存現金 cash in hand

座標制度 co-ordinate system

息票債券 bearer bond; coupon bond

挺率 leverage

效用 utility

時限保單 time policy

時間研究 time study

時間效用 time utility

時價 current price

晉升 advancement

書面證據 documentary evidence

核數 audit

核數委員會;審計委員會 audit committee

核數師報告 auditor's report

核數師酬金 auditor's remuneration

消費物價指數 consumer price index

消費者主義 consumerism

消費者市場 consumer market

消費者行爲 consumer behaviour

消費者委員會 Consumer Council

消費者委員會條例 Consumer Council Ordinance

消費者忠誠 consumer loyalty

消費者信貸 consumer credit

消費者偏好 consumer preference

消費者責任 consumer responsibilities

消費者調查 consumer survey

消費者權利 consumer rights

消費品 consumer goods

消費策略 consumption strategy

海上保險 marine insurance

海關 customs

浮動抵押公司債券 floating debenture

浮動資產 floating asset

特殊店 specialty store

特殊店舗 specialty store

特殊品 specialty goods

特殊貨品 specialty goods

特級市場 hypermarket

特許權 franchise

特許權使用人 franchisee

特許權擁有人 franchisor

特價商品 loss leader

特權 royalty

特權權益 royalty interest

珠江三角洲 Pearl River Delta (PRD), The

留本基金 endowment fund

留存利潤 retained profit

留存盈餘 retained earnings

病假 sick leave

真誠 good faith

真確及公正意見 true and fair view

矩陣分部 matrix departmentalisation

矩陣組織 matrix organisation

破產 bankruptcy

破產清算會計 receivership account

破損 wear and tear

租 lease

租、製造或購買 hire, make or buy

和金 rent

租約 lease

租賃 lease; leasing

租賃權 leasehold

租購 hire purchase

租購合約 hire purchase agreement

租購帳 hire purchase account

秘密合夥人 secret partner

秘密準備 secret reserve

站對站長途電話 station-to-station call

粉飾 window dressing

純佣金制 straight commission

純利 net income; net profit

純盈利 pure profit

純風險 pure risk

納入 absorb

缺貨成本 stock-out cost

缺勤 absenteeism

耗竭準備 reserve for depletion

耗竭資產 wasting asset

耗餘成本 depleted cost

能向測驗 aptitude test

航空貨運費 air freight

航空運輸 air transport

航程保單 voyage policy

草案 draft

衰退 recession

衰退期 decline stage

衹限存入抬頭人帳戶 account payee only

記名支票 order cheque

記名債券 bearer bond; registered bond

記錄派遞 recorded delivery

訓令 instruction

訓練 training

財政年度 financial year ; fiscal year

財政期間 fiscal period

財務上的支援 financial support

財務公司 finance company

財務分析 financial analysis

財務比率 financial ratio

財務市場 financial market

財務申報 financial reporting

財務決定 financial decision

財務狀況 financial position; financial situation

財務狀況表 position statement

財務狀況變動表 statement of changes in financial position

財務表現 financial performance

財務挺率 financial leverage

財務報告 financial report

財務報表 financial statement

財務報表橫的分析 horizontal analysis of statement

財務會計 financial accounting

財務槓杆作用 financial leverage

財務管理 financial management

財務管理;財務控制 financial control

財務獎勵 financial incentive

財務機構 financial institution

財務總經理 chief financial controller

財產 property

財產狀況證明書 statement of affairs

財產留置權 encumbrance

財產接管會計 receivership account

財團 syndicate

貢獻毛益 contribution

貢獻毛益率 contribution to sales

貢獻毛益圖 contribution chart

送貨單 delivery note

退出合夥人 outgoing partner

退休 retirement

退休金 pension

退休金計畫 retirement scheme

退休保障 retirement protection

退休基金 pension fund

退股 retirement

退保金額 surrender value

退現 refund

退票 dishonoured cheque

退款 refund

退稅 duty drawback; rebate

退夥人 outgoing partner

退還金額 surrender value

逃稅 tax evasion

追溯基礎 retroactive basis

追償 recovery

配比概念 matching concept

配股 placing

配售 placing

配額 quota

除 ex

除息(股價) ex-dividend

除權 ex-rights

高於票面值 above par

高資本借貸比率 high geared

高層管理人員 top management; top manager

高齡問題 aging problem

## 十一畫

偽造 forgery

停工 lockout; work stoppage

停工次數 work stoppage

停止兌換 suspension

停滯 stagnation

停職 suspension

動力費用 power charge

動用資本 capital employed

動用資金 capital employed

動用資金報酬率 Return On Capital Employed (ROCE)

動作研究 motion study

動產 personal property

動機 motive

動機因子 motivational factor/motivator

動議表格 proposal form

匿名合夥人 dormant partner

區域分部 geographical departmentalisation; territorial

departmentalisation

參考帳頁 folio reference

參與式管理 participative management

參與管理 participative management

參與優先股 participating preferred stock

商人放帳額 traders' credit

商人銀行 merchant bank

商行 firm

商品 commodity; merchandise

商品交易所 commodity exchange

商品名稱 trade name

商品存貨 stock in hand

商品周轉率 merchandise turnover

商品期貨市場 commodities futures market

商品說明條例 Trade Descriptions Ordinance

商界 business sector

商貿 commerce

商會 trade association

商業 commerce

商業功能 business function

商業回郵服務 business reply service

商業行爲 business behaviour

商業事務 business issue

商業承兌票據 trade acceptance

商業信用 trade credit

商業促進 trade promotion

商業計畫書 business plan

商業風險;風險企業 venture

商業消費市場 business market

商業票據 commercial paper

商業循環 business cycle; trade cycle

商業登記證 business registration certificate

商業週期 trade cycle

商業概念 business concept

商業溝通傳意 business communication

商業資訊 business information

商業道德 business ethics

商業管理 business management

商業應用軟件 business application software

商業顧客 business customer

商號 firm; trade name

商標 brand name; trade mark

商機 business opportunity

商譽 goodwill

問題取向 problem-oriented

問題認知 problem recognition

問題導向 problem-oriented

售後服務 after-sales service

售賣貨品條例 Sale of Goods Ordinance

售賣總額 gross proceeds

國內貿易 domestic trade; home trade

國外訂貨單 indent

國民收入 national income

國民所得 national income

國有化 nationalisation

國有企業(中國內地) state-owned enterprise (Mainland China)

國際市場推銷 international marketing

國際市場營銷 international marketing

國際收支平衡 balance of payments

國際收支差額 balance of payments

國際貨幣基金 International Monetary Fund (IMF)

國際貨幣基金組織 International Monetary Fund (IMF)

國際貿易 international trade

國營企業 (中國內地) state-owned enterprise (Mainland China)

基本市場 primary market

基本存貨量 base stock

基本會計概念 fundamental accounting concept

基本需要 basic need; primary demand; primary need

基金 fund

基金經理 fund manager

基礎設施 infrastructure

執行人員 executive

執業守則 code of practice

培訓 training

寄託 bailment

寄銷 consignment

寄銷品 goods on consignment

密集之整合 intensive distribution

密集性分銷 intensive distribution

密集的推銷方法 intensive distribution

專才 expertise

專用電報 telex

專利 monopoly

專利稅 royalty

專利權 patent

專制 authoritarian

專制式領導 autocratic leadership

專門化 specialisation

專門批發商 specialty wholesaler

專門知識 expertise; specialisation

專科化 specialisation

專家經驗 expertise

專責委員會 ad hoc committee

專業人員 specialised staff

專業化 specialisation

專業勝任能力 professional competence

專業會計師 professional accountant

專業道德 professional ethics

專業幕僚 specialised staff

專業操守 code of practice; professional ethics

專業獨立 professional independence

專賣 monopoly

專營權 franchise

崗位安置 placement

常務董事 managing director

常規 rule of thumb

帶息 cum dividend

帳 account

帳戶 account

帳戶式 account form

帳戶結平 balancing off account

帳名調亂錯誤 error of commission

帳面存貨 book inventory

帳面成本 book value

帳面改組 quasi reorganisation

帳面盈餘 paper profit

帳面值 book value

帳面淨值 net asset; net book value

帳面總值 gross book value

帳務交易 accounting transaction

強化 reinforcement; reinforcer

強化物 reinforcement; reinforcer

強制性公積金制度 Mandatory Provident Fund (MPF) system

強制權力 coercive power

從價稅 ad valorem duty

情感訴求 emotional appeal

控制成本 cost of control

控制股權 controlling interest

控制部件 control unit

控制幅度 span of control

控制圖 control chart

控制權益 controlling interest

控股公司 controlling company; holding company

控股股東 controlling shareholder

接收 takeover

接受存款公司 deposit-taking company

接受或拒絕特價訂單 accept or reject an order at a special price

接管 takeover

接聽人付費長途電話 collect call

掛名合夥人 ostensible partner

掛鈎匯率制 pegged exchange rate system

推廣 promotion

推廣效力 promotion effort

推廣組合 promotion mix

推銷 marketing; promotion

推銷津貼 promotional allowance

推銷費用 distribution expense

推銷郵件 direct mail

推銷管道 marketing channel

推薦 referral

授權 delegation of authority

授權書 proxy

授權證 warrant

採掘工業 extractive industry

採購 procurement

採購管理 purchasing management

梯級成本 step cost

梯階連鎖 scalar chain

淡友 bear

淡市 bear market

淡倉 short position

淡倉合約 short position

清理 liquidation; winding-up

清理式資產負債表 statement of affairs

清理變現價值 disposal value

清楚 clarity

清算 liquidation

清盤 liquidation; winding-up

混合分部 mixed departmentalisation

混合帳戶 mixed account

淨收入 net proceed

淨收益 net income

淨利 net income; net profit

淨利益 net income

淨值 net worth

淨現值 Net Present Value (NPV)

淨損失 net loss

淨資產 net asset

淨價 net

率 rate

理財計畫 financial plan

現代化 modernisation

現狀 status quo

現金支票 open cheque

現金日記簿 cash book

現金回扣 cash rebate

現金收支帳 receipts and payments account

現金尾差 cash over and short

現金折扣 cash discount

現金股息 cash dividend

現金流量 cash flow

現金流轉 cash flow

現金流轉折現法 discounted cash flow

現金基礎 cash basis

現金票 open cheque

現金報表 cash statement

現金提款機 cash dispenser

現金會計 cash accounting

現金溢缺 cash over and short

現金預測 cash forecast

現金預算 cash budget

現金管理 cash management

現金銷貨 cash sale

現金簿 cash book

現值 present value

現時成本 current cost

現時成本會計 current cost accounting

現時重置成本 current replacement cost

現時購買力 current purchasing power

現貨市場 spot market

現貨價格 spot price

現價 current price

現銷 cash sale

產出 output

產地來源證 Certificate of Origin

產品 product

產品分部 product departmentalisation

產品分類 product assortment

產品生命循環 product life cycle

產品生命週期 product life cycle

產品目錄 product catalogue

產品印象 product image

產品多元化 product diversification

產品多樣化 product diversification

產品佈置 product layout

產品形象 product image

產品定位 product positioning

產品差異化 product differentiation

產品配搭 product assortment

產品組合 product assortment; product mix; product

portfolio

產品規格 product specification

產品發展 product development

產品策略 product strategy

產品種類 product catalogue; product line

產品線 product line

產品適應 product adaptation

產品屬性 product attribute

產假 maternity leave

產量 output; yield

產業工會 industrial union

產權 equity

產權保險 title insurance

產權證書 document of title

異質性 heterogeneity

異質產品 heterogeneous product

疏忽職守 negligence of duty

盛器會計 container accounts

聚數 mode

票面利率 coupon rate

票面股本 nominal capital

票面值 face value; nominal value; par value

票據 bill of exchange; draft; note

票據交換所 clearing house

票據承兌 acceptance of bill of exchange

票據拒付手續費 noting charge

票據拒付通知 protest a bill

票據股利 scrip dividend

票據貼現 discounting bill of exchange

票據貼現所 discount house

第一市場 primary market

第一版市場 main board

第一級生產 primary production

第一線管理人員 first-line manager

第二市場 secondary market

第二級生產 secondary production

第三者、火災與盜竊保險 third party, fire and theft insurance

第三者保險 third party insurance

第三者擁有權 third party ownership

第三級生產 tertiary production

統一目標原則 unity of objective

統一命令 unity of command

統一的方向 unity of direction

統一價格 flat rate

統制帳戶 control account; controlling account

組合貸款 syndicated loan

組成元素 component

組織大綱 Memorandum of Association

組織作風 organisational climate

組織氣氛 organisational climate

組織氣候 organisational climate

組織設計 organisation design

組織章程 Article of Association

組織章程大綱 Memorandum of Association

組織章程細則 Article of Association

組織結構 organisation structure

組織圖 organisation chart

組織圖表 organisation chart

累計折舊 aggregate depreciation

累積折舊 accumulated depreciation

累積股息 accumulated dividend; cumulative dividend

累積基金 accumulated fund

累積頻率 cumulative frequency

累積頻數 cumulative frequency

累積優先股 cumulative preference share; cumulative

preferred stock

終生保險單 whole life insurance; whole life policy

終値 terminal value

船上交貨價 Free On Board (FOB)

船邊交貨價 Free Alongside Ship (FAS)

處理僱員投訴程序 grievance procedure

規律性工作 routine job

規畫 plan

規管機構 regulator

規模經濟 economies of scale

許可證 licence; warrant

設定價值 declared value; stated value

責任 duty; liability; obligation; responsibility

責任承擔 accountability

責任的輕重 level of responsibility

責任感 sense of responsibility

責任損失 liability loss

貨物保險 cargo insurance

貨品 goods; merchandise

貨倉 warehouse

貨運險 cargo insurance

貨幣 currency

貨幣市場 money market

貨幣兌換商條例 Money Changers Ordinance

貨幣量度單位觀念 money measurement concept

貨價、保險及運費 Cost Insurance and Freight (CIF)

貨價不包括運費 carriage forward

貨價包括運費 carriage paid

貨箱 container

貨櫃 container

貨櫃化 containerisation

貨櫃運輸 containerisation

通用資產負債表 general balance sheet

通貨膨脹 inflation

通脹率 inflation rate

連鎖商店 chain store; multiple shop

連續性生產 continuous production

速動比率 liquidity ratio ; quick ratio

速動負債 quick liability

速動資產 liquid asset; quick asset

速運 express delivery

速遞服務 courier service

透支 overdraft

透明度 transparent

途程安排 routing

部門化 departmentalisation; departmentation

部門間內部盈利 inter-departmental profit

部門劃分 departmentalisation; departmentation

部署 deploy

部屬 subordinate

部屬功能 line function

部屬助理 line assistant

部屬組織 line organisation

部屬與幕僚組織 line-and-staff organisation

部屬職能 line function

部屬職權 line authority

陳廢 obsolescence

陳舊 obsolescence

## 十二畫

備用現金 available cash

備兌認股權證 covered warrant

備選 alternative

最低存貨水平 minimum stock level

《最佳應用守則》【香港交易及結算所 Code of Best Practice 【Hong Kong Exchanges

有限公司】 and Clearing Limited】

最後催繳款 final call

最高存貨水平 maximum stock level

最終使用者 end user

最惠國 Most Favoured Nation (MFN)

最優訂購量 Economic Order Quantity (EOQ)

最優惠利率 best lending rate; prime rate

最優惠國 Most Favoured Nation (MFN)

最優惠貸款利率 best lending rate

割頸式競爭 cut-throat competition

創新 innovation

創業版市場 Growth Enterprise Market (GEM)

創業資本 initial capital

創業資金 start up capital

創辦人股本 founders' share

創辦人股份 promoter's share

剩餘成本 residual cost

剩餘價值 residual value

勞力 labour

勞力密集型 labour intensive

勞工 labour

勞工有關法例 employment-related legislations

勞工流動性 labour mobility

勞工流動率 labour turnover rate

勞工處 Labour Department

勞動 labour

勞動人口 labour force

勞動力 labour force

勞動力市場 labour market

勞動市場 labour market

勞資爭執 industrial dispute

勞資爭議 labour dispute; trade dispute

勞資糾紛 industrial conflict; industrial dispute; labour

dispute; trade dispute

勞資審裁處 Labour Tribunal

勞資關係 industrial relations; labour relations

勞資關係條例 Labour Relations Ordinance

單向溝通 one way communication

單式簿記 single-entry bookkeeping

單位 entity

單位成本 unit cost

單位折舊法 unit depreciation method

單位信託 unit trust

單位耗減折舊法 depletion unit depreciation method

單位總數折舊法 unit summation depreciation method

單據 document

單獨海損 particular average

場外交易 over-the-counter trading

場外交易市場 over-the-counter-market

場外的 over-the-counter

報告式 report form

報表 statement

報酬率 rate of return

報酬與福利調查 compensation survey

報酬與福利管理 compensation management

報價 quotation

報價單 quotation

報廢 retirement

報銷 reimbursement

報銷費 disbursement

孳息 yield

就任 assumption of duty

就業訓練 induction training

就職 assumption of duty

復甦 recovery

悪性競爭 cut-throat competition

提用 drawings

提供專業人士 provision of professional

提取 withdrawal

提前贖回(證券)條款 call provision

提貨單 bill of lading

提款 drawings

提醒性廣告 reminder advertising

換新 renewal

換新或重置基金 renewal or replacement fund

普通日記簿 general journal

普通合夥 general partnership

普通合夥人 general partner

普通股 common stock; ordinary share

普通盈餘準備 general reserve

普通基金 general fund

普通間接費用 general overhead

普通業務費用 general operating expense

期付匯票 time draft

期末存貨 closing stock

期末帳目 final accounts

期末調整 balancing day adjustment

期初餘額 opening balance

期望值 expected value

期望理論 Expectancy Theory

期票 post-dated cheque; promissory note

期票股利 scrap dividend; scrip dividend

期票股利發行 scrap issue

期貨市場 futures market

期貨交易 futures deal

期貨合約 futures contract

期貨價格 futures price

期間成本 period cost

期權買賣 option dealing

欺詐 fraud

殘值 residual value; salvage value; scrap value

港元同業拆息 Hong Kong Interbank Offered Rate (HIBOR)

游資 hot money

減成 mark-down

減值 decrement; impairment

減值後價值 written down value

減記價值 written down value

減除 abatement

減損 impairment

減額 abatement

測試市場 test market

無力償付 insolvency

無形 intangible

無形性 intangibility

無形貿易 invisible trade

無形資產 intangible asset

無形價值 intangible value

無投票權股票 non-voting share

無抵押 unsecured

無法避免之風險 unavoidable risk

無限公司 unlimited company

無限責任 unlimited liability

無限債務責任 unlimited liability

無面值股票 no-par-value capital stock

無差異營銷 undifferentiated marketing

無索償獎勵 no claim bonus

無記名股票 bearer share

無劃線支票 open cheque

無賠償記錄獎金 no claim bonus

無擔保貸款 unsecured loan

無償債能力 insolvency

無償債能力合夥人 insolvent partner

牌子 brand

牌子名稱 brand name

牌子形象 brand image

牌照 licence

登記 incorporation

發行紅股 bonus issue

發展期 growth stage

發起人股本 founders' share

發票 invoice

發票人 drawer

發票原價 invoice cost

盗用 embezzlement

盜竊保險 burglary insurance

短欠 deficiency

短交額 deficiency

短期合營 joint venture

短期合營備忘帳 memorandum joint venture account

短期合營損益表 memorandum joint venture account

短期投資 current investment

短期負債 current liability; short-term liability

短期貸款 short-term loan

短期資本 short-term capital

短期資金 short-term capital

短期籌資 short-term financing

程序分部 process departmentalisation

程序佈置 process layout

稅 duty; tax

稅制 tax regime

稅捐 tax

稅務局 Inland Revenue Department

稅率 tax rate

稅款 tax

等待期 cooling-off period

等差中項 arithmetic mean

等級 grading

策略規畫 strategic planning

結合 integration

結束或保留虧損部分 eliminate or retain an unprofitable segment

結果管理法 result management

結帳 balancing off account; closing the books

結帳分錄 closing entry

結帳日期 closing date

結帳前試算表 pre-closing trial balance

結帳後平衡帳 post-closing balance sheet

結帳後試算表 post-closing trial balance

結帳後資產負債表 post-closing balance sheet

結單 statement; statement of account

結構性失業 structural unemployment

結構性存款 structured deposit

結構性面談 structured interview

結算所 clearing house

結轉下期 carried down; carried forward

絕對優勢 absolute advantage

萌芽工業 infant industry

虚盈 paper profit

虚帳戶 nominal account

虚帳明細分類帳 nominal ledger

虚設資產 fictitious asset

虛擬市場 virtual market

裁員 redundancy

註冊 incorporation

註冊股本 authorised capital; registered capital

註冊接受存款公司 registered deposit taking company

註冊資本 registered capital

註冊總署 Registrar General's Department

評估 appraisal

評定 appraise

診斷能力 diagnostic skill

貯存成本 carrying cost

貼現 discount

貼現公司 discount house

貼現行 discount house

費用帳戶 expense account

買入期權 call option

買主 vendee

買空 long position

買進的期貨合同 long position

貶值 decrement; depreciation; devaluation

貿易比率 terms of trade

貿易代表團 trade mission

貿易保護措施 protectionist measure

貿易促進 trade promotion

貿易限制 trade restriction

貿易差額 balance of trade

貿易條件 terms of trade

貿易組織 trade organisation

貿易署 Trade Department

貿易團 trade mission

貿易夥伴 trading partner

貿易賒帳 trade credit

貿易輔助服務 aids to trade

貿易障礙 trade barrier

貿易價格比率 terms of trade

貿易壁壘 trade barrier

貸入 credit

貸方 credit

貸記 credit

貸款 loan

貸款人 mortgagee

貸款利息 loan interest

貸項 credit

貸項通知單 credit memorandum; credit note

貸項轉帳 credit transfer

越權 ultra vires

超時工作 work overtime

超越利潤 super profit

超額佣金 overriding commission

超額認購 oversubscription

週轉信貸 revolving credit

進口限制 import restriction

郵遞通訊 postal communication

郵遞通訊服務 postal communication service

郵購 mail order

郵戳機 franking machine

開支的補償 recoup

開列的市價 quoted market price

開除 discharge; dismissal

開帳分錄 opening entry

開帳式賒帳 open-account credit

開辦費 initial cost; preliminary expense

開辦費用 formation expense

間接人工 indirect labour

間接生產 indirect production

間接成本 indirect cost

間接材料 indirect material

間接性損失 consequential loss

間接報酬 indirect compensation

間接費用 indirect expense; overhead

間接製造成本 factory overhead; indirect manufacturing cost

間歇性生產 intermittent production

閒置生產能力 idle capacity

閒置設備 idle equipment

階梯原則 scalar principle

階梯鏈 scalar chain

集中 centralisation

集中化 centralisation

集中趨勢 central tendency

集資市場 primary market

集團 syndicate

集團內部負債 intragroup indebtedness

集團帳目 group accounts

集團貸款 syndicated loan

集權化 centralisation

集體所有 collective ownership

集體所有制 collective ownership

集體談判 collective bargaining

集體議價 collective bargaining

#### 十三畫

債 debt

債戶 debtor

債主 creditor

债券 bond; debenture; loan stock

債券利息 bond dividend; bond interest

債券折價 discount on debenture

債券股利 bond dividend

債券紅利 bond dividend

債務 debt; indebtedness; liability

債務人 debtor

債務人分類帳 debtors ledger

債務比率 debt ratio

債務折扣 debt discount

債務負擔 encumbrance

債務資本 debt capital

債務管理 debt management

債務與資本比率 debt-equity ratio; debt-to-equity ratio

債務籌措 debt financing

債權人 creditor

債權人分類帳 creditors ledger

債權移轉 subrogation

傳票 voucher

傳意途徑 communication channel

傾銷 dumping

催繳股款 call

催繳逾期股本 call in arrear

傷殘保險 disability insurance

匯兌率 rate of exchange

匯票 bill of exchange; draft; money order

匯票承兌 acceptance of bill of exchange

匯款 remittance

匯款付單 remittance slip

匯款通知書 remittance advice note

意外事故 contingency

意外保險 accident insurance

意外準備基金 contingency fund

意見領袖 opinion leader

損失 loss

損失比率 loss ratio

損失條款 average clause

損益 gain or loss

損益分配帳 profit and loss appropriation account

損益平衡分析 break-even analysis/breakeven analysis

損益平衡圖 break-even chart/breakeven chart

損益平衡點 breakeven point/ break-even point

損益兩平分析 breakeven analysis/ break-even analysis

損益兩平圖 breakeven chart/ break-even chart

損益兩平點 breakeven point/ break-even point

損益表 income statement; profit and loss account

損益帳 profit and loss account

損益帳戶 nominal account

損耗 depreciation; wear and tear

新入夥 admission of new partner

新加入合夥人 incoming partner

新合夥人加入 admission of new partner

新股發行市場 new issue market

新員工輔導 orientation

新產品發展 new product development

新進人員培訓 induction training

新興工業 infant industry

新興產業 infant industry

會計人員 accountant

會計比率 accounting ratio

會計主任 accountant

會計年度 accounting year; financial year; fiscal year

會計事項 accounting transaction

會計制度 accounting system

會計長 controller

會計政策 accounting policy

會計架構 accounting framework

會計要素 accounting element

會計個體 accounting entity

會計原則 accounting principles

會計原理 accounting principles

會計師 accountant

會計記錄 accounting record

會計假設 accounting assumption

會計基礎 accounting base

會計帳目 statement of account

會計牽制 accounting control

會計理論 accounting theory

會計統制 accounting control

會計軟體 accounting software

會計報告 accounting report

會計報表 accounting statement

會計報酬率 accounting rate of return

會計循環 accounting cycle

會計期間 accounting period; fiscal period

會計程序 accounting procedure

會計等式 accounting equation; accounting identity

會計結算期 accounting period

會計概念 accounting concept

會計準則 accounting standards

會計資訊系統 accounting information system

會計慣例 accounting convention

會計監管架構 regulatory framework of accounting

會計管理 accounting control

會計錯誤 accounting error

會計觀念 accounting concept

會晤 interview

會費 subscription

業主 proprietor

業主權益 owner's equity; proprietary interest

業務上 operating

業權 document of title; proprietorship

業權文件 document of title

概念技能 conceptual skill

概念股 concept stock

概念股票 concept stock

概念能力;概念化能力 conceptual skill

溢價 premium

溢價發行 issued at a premium

溝通管道 communication channel

溝通網路 communication network

溝通障礙 communication barrier

準合夥人 quasi partner

準改組 quasi reorganisation

準備 provision; reserve

準備成本 set up cost

準備金 reserve fund

準備期間 lead time

當事人 principal

當場付款 prompt cash

碎股 odd lot

禁制令 injunction

禁運 embargo

經紀 broker

經紀行 brokerage firm

經紀佣金 brokerage

經紀商 factor

經常訂單 standing order

經常費用 overhead

經常開支 recurrent expenditure

經理 manager

經銷商 distributor

經濟合作 economic co-operation

經濟合作與發展組織 Organisation for Economic Co-operation and

Development (OECD)

經濟多元化諮詢委員會 Advisory Committee on Diversification

經濟訂貨量 Economic Order Quantity (EOQ)

經濟訂購量 Economic Order Quantity (EOQ)

經濟特區 economic zone; special economic zone

經濟復甦 recovery

經營風險 business risk

經營顧問 management consultant

聘任 recruitment

聘書 letter of appointment

腦力激盪法 brain storming

董事 director

董事局 board of directors

董事津貼 director's emolument

董事報告 director's report

董事會 board of directors

董事酬金 director's remuneration

補助分類帳戶 subsidiary account

補撥款 deficiency appropriation

補償 reimbursement

補償性最低存款額 compensating balance; compensatory balance

補償原則 principle of indemnity

裝修與裝置 fixtures and fittings

裝配 assembling

裝配線 assembly line

裝船費用 loading charge

裝置成本 set up cost

裝運通知書 shipping note

裝運通知單 shipping note

解決問題 problem solving

解散 dissolution

解僱 discharge; dismissal; layoff

解釋 interpretation

解體 dissolution

試用期 probation period

試算表 spreadsheet; trial balance

試銷 test marketing

詢價函件 letter of enquiry

資方 management

資本 capital

資本公積金 capital reserve

資本化 capitalisation

資本支出 capital expenditure

資本主義 capitalism

資本主義經濟 capitalist economy

資本主權 owner's equity

資本主權益 proprietorship

資本市場 capital market

資本成本 cost of capital

資本利得 capital gain

資本投資評估 capital investment appraisal

資本物品 capital goods; producer goods

資本保全 capital maintenance

資本保留 capital maintenance

資本重定 recapitalisation

資本重組 capital reconstruction; capital reorganisation;

recapitalisation

資本借貸比率 gearing ratio

資本借貸作用 gearing

資本借貸率 leverage

資本捐贈 capital donation

資本密集 capital intensive

資本結構 capital structure

資本開支 capital expenditure

資本準備 capital reserve

資本資產稅務折舊扣減 capital allowance

資本過少 under capitalisation

資本預算 capital budgeting

資本槓桿作用 gearing

資本與負債比率 capital gearing; gearing ratio

資本增值 capital gain

資本增益 capital gain

資本縮減 capital reduction

資本總額 capitalisation

資本虧絀 capital deficiency

資本籌措 equity financing

資本權益 proprietary interest

資本贖回儲備 capital redemption reserve

資金 capital; fund

資金成本 cost of capital

資金來源及運用表 statement of source and application of funds

資金表 funds statement; statement of source and

application of funds

資金流轉 fund flow

資金借貸比率 capital gearing

資金運用 application of fund

資金誤用 misuse of fund

資金儲備 capital reserve

資料傳視系統 viewdata system

資料搜集方法 data collection method

資訊及通訊科技 Information and Communication Technology

(ICT)

資訊式廣告 informative advertising

資訊系統 information system

資訊管理 information management

資訊管道 channel of information

資產 asset

資產周轉率 asset turnover

資產負債狀況說明書 statement of affairs

資產負債表 balance sheet; position statement; statement of

affairs

資產負債表後事項 post balance sheet event

資產淨值 net asset value

資產組合 portfolio

資產處理 disposal of asset

資產變賣 disposal of asset

資源 resource

跟單信用狀 documentary letter of credit

跟單信用證 documentary credit; documentary letter of

credit

跟單匯票 documentary bill

跨國公司 multinational corporation

跨國公司;跨國企業 multinational enterprise

運用資金報酬率 Return On Capital Employed (ROCE)

運作規畫 operational planning

運貨工具 carrier

運費 freight

運費已付 carriage paid

運費到付 carriage forward

運輸系統 transportation system

運輸業 common carrier

運轉時間 turn-around time

運籌學 operations research; operational research

遊說 lobbying

道路運輸 road transport

道德守則 code of ethics

道德問題 ethical issue

道德規約 code of ethics

違約 default

過度擴張營運 over-trading

過時 obsolescence

過帳 posting

過期支票 stale cheque

過濾 filtering

逾期 overdue; past due

酬金 emolument

酬勞 remuneration

電子付款系統 Electronic Payment System (EPS)

電子市場營銷策略 e-marketing strategy

電子計算機 electronic computer

電子銀行服務 electronic banking

電子數據處理 Electronic Data Processing (EDP)

電信 telecommunication

電訊 telecommunication

電訊服務 telecommunication service

電報 telegram

電匯 Telegraphic Transfer (T/T)

電腦化會計 computerised accounting

零用現金 petty cash

零用現金憑單 petty cash voucher

零用現金簿 petty cash book

零星交易 odd lot

零星股 odd lot

零售合作社 retail cooperative society

零售性銀行業務 retail banking

零售商 retailer

零售貿易 retail trade

零售業 retail trade

零售價 retail price

零基預算 zero-base budget

零數 odd lot

零關稅 zero tariff

預付 advance; payment in advance

預付款項 advance

預付費用 prepaid expense

預付項目 prepayment

預收收益 income in advance; unearned income

預收股款 call in advance

預收催繳股款 call in advance

預防性維修 preventive maintenance

預期利潤 anticipated profit

預測 forecast

預算 budget; budgeting

預算差異 budgeting variance

預算控制 budgetary control

預編的 pro forma

預繳付款 payment on account

鼓勵 incentive

#### 十四書

僱主協會 employers' association

僱主責任保險 employer's liability insurance

僱主聯會 employers' association

僱員賠償 employees'compensation

僱員賠償保險 employees' compensation insurance

僱員關係 employee relations

僱傭條例 Employment Ordinance

劃線支票 crossed cheque

團隊互動 group dynamic

團隊組合 work group

團體規範 group norm

團體精神 esprit de corps

團體獎勵計畫 group incentive plan

寡頭壟斷 oligopoly

實地視察工作情況 job inspection

實地盤存 physical stock taking

實地盤點 physical stock taking

實收資本 paid-up capital

實務守則 code of practice

實帳戶 real account

實際工資 real wage

實際回報率 effective rate of return

實際成本 real cost

實際作業與預算比率 activity ratio

實際利率法 yield method

實際價值 real value

實際價格 real price

實際獲利 yield

實際獲利率 yield rate; yield ratio

實質重於形式 substance over form

實體配銷 physical distribution

對外貿易 foreign trade

對沖 hedging

對牌子忠誠 brand loyalty

對銷分錄 contra entry

對銷帳戶 contra account

慣例 convention

截日 as at

截止 cut-off

截止日期 cut-off date

截結程序 cut-off procedure

撇油性訂價策略 skimming pricing

摘要 narrative; particulars

斡旋 conciliation

槓杆比率 leverage

槓杆作用 leverage

槓桿比率 gearing

槓率 financial leverage; leverage

熊市 bear market

甄別 screening

甄選 screening

盡職查證;盡責調查;仔細審查 due-diligence

監督 supervision; supervisor

監察 monitor

監察;遵守規則 compliance

監管機構 regulator; regulatory body

福利管理 benefit management

福利調查 benefit survey

管制長 controller

管理 management

管理人員 manager; supervisor

管理功能 management function

管理合約 management contract

管理技能 management skill

管理者 manager

管理科學 management science

管理原則 management principle

管理效能 management efficiency

管理責任概念 stewardship concept

管理部門 management

管理發展 management development

管理結構 managerial hierarchy

管理階層 level of management; management;

management level

管理會計 management accounting

管理資訊系統 Management Information System (MIS)

管理遊戲 management game

管理寬度 span of control; span of management

管理層次 level of management; managerial hierarchy

管理機構 management structure

管理顧問 management consultant

算術中項 arithmetic mean

算術平均 arithmetic mean

綜合財務報告表 consolidated financial statement

綜合財務報表 consolidated financial statement

綜合損益表 consolidated income statement

綜合會計 group accounts

綜合資產負債表 consolidated balance sheet

綜計長 controller

維修準備 maintenance reserve

舞弊 fraud

製成品 finished goods; finished stock

製成品成本 cost of completed goods ; cost of goods

manufactured

製造企業 manufacturing enterprise

製造成本 factory cost; manufacturing cost

製造帳戶 manufacturing account

製造費用 factory expense; manufacturing overhead

製造業 manufacturing operation

認可 endorsement

認同權力 referent power

認沽權證 put warrant

認股特權 stock option

認股權 stock option

認股權證 warrant

認購 subscription

認購不足 undersubscription

認購認股權證 call warrant

說明 narrative

誘因 incentive

誘買價格 price leader

誘導性廣告 persuasive advertising

赊售 credit sale

賒帳 credit; on account; on credit

賒帳條件 credit term

賒帳期間 credit period

賒銷 credit sale

賒銷期限 (按日數計) days' sales in accounts receivable

賒購期限 (按日數計) days' purchases in accounts payable

遠期支票 post-dated cheque

遣散 layoff

遣散費 severance pay; severance payment

遞延支出 deferred expenditure

遞延收益 unearned income

遞延負債 deferred liability

遞延借項 deferred charge

遞延費用 deferred charge

遞延資產 deferred asset

遞耗資產 wasting asset

酸性測驗 acid test

酸性測驗比率 acid test ratio

銀行手續費 bank charge

銀行本票 cashier order

銀行同業拆息 Hong Kong Interbank Offered Rate (HIBOR)

銀行存款 cash at bank

銀行利率 bank interest rate

銀行往來調節表 bank reconciliation statement

銀行承兌票據 banker's acceptance

銀行信用 bank credit

銀行信貸 bank credit

銀行紙幣 banknote

銀行票 cashier order

銀行透支 bank overdraft

銀行報告 bank statement

銀行結單 bank statement

銀行貼現息 bank discount

銀行貸款 bank loan

銀行匯票 bank draft

銀行業條例 Banking Ordinance

銀團貸款 syndicated loan

需求層次理論 Hierarchy of Needs Theory

需要階梯理論 Hierarchy of Needs Theory

需要層次 need hierarchy

領事發票 consular invoice

領事簽證單 consular invoice

領導 leading

領導風格 leadership style

領導特徵 leadership traits

領導能力 leadership

#### 十五畫

價值重估 revaluation

價值鏈分析 value-chain analysis

價格 price

價格制定 pricing

價格歧視 price discrimination

價格差別 price discrimination

價格敏感資訊;影響股價的資料 price-sensitive information

價格領袖 price leader

增加值 added value

增值 appreciation; increment

增值額 added value

增量成本 incremental cost

增量利潤 incremental profit

增量損失 incremental loss

寬限日 days of grace

審計 audit

審慎 prudence

廢置 abandonment

廣告 advertising

廣告公司 advertising agency

廣告代理商 advertising agency

廣告媒介 advertising media

廣告訴求 advertising appeal

廣泛性分銷 intensive distribution

廠房 plant

廠房佈置 plant layout

廠房與設備 plant and equipment

廠房與機器 plant and machinery

彈性工作時間 flextime

彈性預算 flexible budget

徵收 levy

徵課 levy

撥用 appropriation

撫恤金 pension

撫恤基金 pension fund

數位調換錯誤 transposition error

數量折扣 quantity discount

數據處理 data processing

數據傳輸 data transmission

暫記帳戶 suspense account

暫停營業 suspension

暫編的 pro forma

暫編報表 pro forma statement

暫編資產負債表 pro forma balance sheet

標準化 standardisation

標準成本 standard cost

標準偏差 standard deviation

標準稅率 standard tax rate

標價降低數 mark-down

標價提高數 mark-up

標籤 labeling

模式 mode

模擬電腦 analog computer

歐洲共同市場 European Economic Community (EEC)

歐洲經濟共同體 European Economic Community (EEC)

潛在主顧 potential customer

潛在需求 latent demand

潛在需要 latent demand

潛在顧客 potential customer

熱錢 hot money

獎金 incentive pay

獎賞權力 reward power

獎勵 incentive

獎勵計畫 incentive plan

盤存 stock taking

盤點存貨 stock taking

編製預算 budgeting

罷工 strike

衝動性購買 impulse buying

複式 duality

複式簿記 double-entry bookkeeping

複式觀念 dual aspect concept

複息 compounding

請求單 requisition

課利動機 profit motive

課稅 levy

調派 deploy

調配 deploy

調停 conciliation; mediation

調停人 conciliator

調節存貨 buffer stock

調節表 reconciliation statement

調解 conciliation; mediation

調解人 conciliator

調整 adjustment

調整分錄 adjusting entry

調整事項 adjusting event

調整資本 recapitalisation

賠償 indemnity

賠償原則 principle of indemnity

賦予權利 empower

賣方負責運費之報價 rendu

賣主 vendor

賣出的期貨合約 short position

賣出期權 put option

賣出認股權證 put warrant

賣空 short position; short selling

質量控制 quality control

輪值表 duty roster

輪班 work shift

輪班工作 shift duty; shift system; shift work

輪班制度 shift system

輪迴式信貸 revolving credit

輪迴式賒帳 revolving credit

適合銷售品質 merchantable quality

銷售 marketing

銷售及管理費用 selling and administrative expense

銷售成本 cost of goods sold

銷售取向 sales-oriented

銷售促進 sales promotion

銷售配額 sales quota

銷售推廣 sales promotion

銷售量 takings; turnover

銷售預算 sales budget

銷售導向 sales-oriented

銷帳 write off

銷貨 sale

銷貨日記簿 sales day book

銷貨毛利 gross profit on sales

銷貨成本 cost of goods sold; cost of sales

銷貨佣金 sales commission

銷貨折扣 discount allowed; sales discount

銷貨折扣準備 provision for discounts allowed

銷貨折讓 sales allowance

銷貨客戶 trade debtor

銷貨純利 net profit on sales

銷貨退回 returns inward; sales returns

銷貨退回簿 returns inward book; sales returns book

銷貨清單 account sales

銷貨淨額 net sales

銷貨發票 sales invoice

銷貨債務人 trade debtor

銷貨運費 carriage outwards; freight outward;

transportation-out

銷貨預算 sales budget

銷貨總額 gross sales

銷貨簿 sales book; sales journal

餘額 balance

餘額遞減折舊法 declining-balance method; diminishing balance

depreciation method; reducing balance

depreciation method

#### 十六書

學徒制 apprenticeship

學徒訓練 apprenticeship

憑單 voucher

戰術計畫 tactical planning

戰術規畫 tactical planning

擁有權 ownership

據派股息 proposed dividend

操縱資訊 manipulation of data

擔保有限公司 company limited by guarantee

擔保品 security

擔保還款 del credere

擔保還款代理人 del credere agent

擔保還款佣金 del credere commission

整批處理 batch processing

整筆 lump-sum

曆年 calendar year

横向合併 horizontal integration; horizontal merger

横向溝通 horizontal communication; lateral

communication

横面結合 horizontal integration

機密分類帳 private ledger

機械化 mechanisation

機會主義 opportunism

機會成本 opportunity cost

機器小時折舊法 machine hour depreciation method

歷史成本 historical cost

激勵 motivation

激勵因子 motivational factor; motivator

激勵理論 theories of motivation

獨立項目 stand-alone project

獨立審計 external audit

獨佔者 monopolist

獨家代理商 sole agent

獨家經銷 exclusive distribution

獨裁 authoritarian

獨裁式領導 autocratic leadership

獨資企業 proprietorship; sole proprietor; sole

proprietorship

獨資經營 sole proprietorship; sole trader

獨資經營者 sole proprietor

積欠 arrears; payment in arrear

積極參與業務的合夥人 active partner

融資方式 source of financing

諮詢上的支援 advisory support

輸入 input

輸入品 imports

輸出 output

辦公室自動化 office automation

辦公室佈置 office layout

辦公室設備 office equipment

辦公室傢具 office furniture

辦公室費用 office expense

遴選 selection

遴選面談 selection interview

遴選過程 selection process

選址 location of industry

選購品 shopping goods

選購貨品 shopping goods

遺產 legacy

遺漏錯誤 error of omission

遺囑執行人 executor

錯誤更正 correction of error

隨機抽樣 random sampling

靜態預算 static budget

靜默合夥人 silent partner

頻率分佈 frequency distribution

頻數分佈 frequency distribution

默示條款 implied term

#### 十七畫

優先佣金 oversubscription

優先股 preference share; preferred stock

優先股利 preference share dividend; preference share

premium

優先股股息 preference share dividend

優先股溢價 preference share premium

優先認股權 preemptive right

優先認購股權 preemptive right

優良證券 gilt-edged securities

優惠利率 prime rate

優等物品 superior goods

優質證券 gilt-edged securities

償債能力 solvency

償債基金 sinking fund

償債基金折舊法 sinking fund depreciation method

償債基金債券 sinking fund bond

償還 redemption

儲備 reserve

儲備基金 reserve fund

儲蓄互助社 credit union

儲蓄存款帳戶 savings account

儲蓄保險 endowment insurance

儲蓄帳戶 savings account

應付 payable

應付日 accrual date

應付帳款 accounts payable

應付帳款分類帳 creditors ledger; purchases ledger

應付帳款分類帳統制帳戶 creditors ledger control account; purchases

ledger control account; total creditors

account

應付帳款周轉率 accounts payable turnover

應付票據 bill payable

應收日 accrual date

應收帳款 accounts receivable

應收帳款分類帳 debtors ledger; sales ledger

應收帳款分類帳統制帳戶 debtors ledger control account; sales ledger

control account; total debtors account

應收帳款收購商 factoring house

應收帳款周轉率 accounts receivable turnover; receivables

turnover

應收帳款抵押 pledging accounts receivable

應收帳款數購商 factor

應收帳款讓售 factoring

應收票據 bill receivable

應收催繳股款 call in arrear

應有關注 due care

應折舊資產 depreciable asset

應折舊額 depreciable amount

應急基金 contingency fund ; emergency fund

應急準備 reserve for contingency

應計收益 accrued income

應計折舊 accrued depreciation

應計股息 accrued dividend

應計基礎 accrued basis

應計費用 accrued expense

應計項目 accruals; accrued item

應計會計 accrual accounting

應計資產 accrued asset

應計觀念 accrual concept

濫用 misappropriation

營商環境 business environment

營業公司 operating company

營業支出 revenue expenditure

營業比率 operating ratio

營業平衡分析 break-even analysis /breakeven analysis

營業平衡圖 break-even chart /breakeven chart

營業平衡點 break-even point /breakeven point

營業成本 operating cost

營業收入 revenue; revenue receipt

營業收益 operating income; operating profit

營業利潤 operating profit

營業折扣 trade discount

營業盈餘 retained earnings

營業淨利 net operating income; net operating profit

營業循環 business cycle ; operating cycle

營業費用 operating expense

營業超荷 over-trading

營業週期 business cycle

營業槓杆 operating leverage

營業額 takings; turnover

營運成本 operating cost; running cost

營運資金 circulating capital; trading capital; working

capital

營運資金比率 working capital ratio

營運資金基金 working capital fund

營運資金淨額 net working capital

營運資金管理 working capital management

營運資產 working asset

營運管理 operations management

營銷決策 marketing decision

營銷政策 marketing policy

營銷效能 marketing effort

營銷策略 marketing strategy

營銷管理 marketing management

營銷學 marketing

獲利差額 contribution margin; marginal balance

總 gross

總公司 controlling company

總分類帳 general ledger

總代理 sole agent

總收入 gross revenue

總收益 gross revenue

總店 head office

總店往來帳 head office current account

總帳戶 total account

總帳面值 gross book value

總資產周轉率 total assets turnover

總管 superintendent

總應付帳款帳戶 total creditors account

總應收帳款帳戶 total debtors account

總額 lump-sum

縱向合併 vertical integration; vertical merger

縱的分析 vertical analysis

縱面結合 vertical integration

縱面溝通 vertical communication

聲明 declaration

聲譽;信譽 reputation

聯合企業 conglomerate

聯合成本 joint cost

聯合國貿易及發展會議 United Nations Conference on Trade and

Development (UNCTAD)

聯合帳 joint account

聯合短期投資 joint venture

聯營公司 associated company

聯營公司間內部盈利 inter-company profit

聯營公司間交易事項 inter-company transaction

聯繫匯率 linked exchange rate

聯繫匯率制 pegged exchange rate system

臨時委員會 ad hoc committee

臨時發票 pro forma invoice

舉債 debt financing

舉債經營 leverage

舉債融資 debt financing

薪金 salary

薪金水平 level of salary

薪級 pay scale

薪酬 emolument; remuneration

薪酬表 payroll

薪酬計畫 pay plan

薪酬等級 pay grade

薪餉 payroll

虧本出售商品 loss leader

虧絀 deficit

虧絀帳戶 deficiency account

虧損 deficiency; deficit; impairment loss

虧蝕 loss

豁免 exemption

購入成本 acquisition cost

購者自慎 caveat emptor

購貨 purchase

購貨日記簿 bought day book

購貨折扣 discount received

購貨契約 purchase contract

購貨客戶 trade creditor

購貨退出 returns outward

購貨退出簿 returns outward book

購貨退回 purchases returns

購貨退回簿 purchases returns book

購貨淨額 net purchases

購貨債權人 trade creditor

購貨運費 carriage inwards; freight inward;

 $transportation\hbox{-} in$ 

購貨簿 purchases journal

購買力 purchasing power

購買力指數 buying power index

購買後行爲 postpurchase behaviour

購買後滿足感 postpurchase satisfaction

購買商譽 purchased goodwill

購買會計法 acquisition accounting

購置日期 date of acquisition

購置成本 acquisition cost

購銷帳 trading account

購銷損益帳 trading and profit and loss account

趨勢分析 trend analysis

避稅 tax avoidance

還本期 payback period

還原分錄 reversing entry

環款 settlement

隱名合夥人 dormant partner; secret partner; silent partner;

sleeping partner

#### 十八畫

歸本年期 payback period

歸本期方法 payback method

歸倂 merger

歸屬感 sense of belonging

歸屬感需要 need for affiliation

簡明 conciseness

職工會 labour union; trade union

職工聯會 employee association

職外訓練 off-the-job training

職前訓練 orientation

職前輔導 orientation

職能分部 functional departmentalisation

職能組織 functional organisation

職能演習 role playing

職能權力 functional authority

職務 duty

職務分析 job analysis

職務規格 job specification

職務說明 job description

職責之指派 assignment of responsibility

職責表 duty list

職業介紹所 employment agency

職業保障 job security

職業流動性 occupational mobility

職業訓練局 Vocational Training Council

職銜 job title

職權 authority; functional authority

職權相稱原則 parity of authority and responsibility

職權範圍 terms of reference

藍籌股 blue chip

轉下 carried down

轉口 re-export

轉口貨 re-export

轉口港 entrepot

轉介 referral

轉包 subcontracting

轉契承包 subcontracting

轉移價格 transfer price

轉賣 resale

轉讓 assignment

轉讓成本 assignment cost

醫療計畫 medical scheme

離岸價 Free On Board (FOB)

雜費 general expense; miscellaneous expense;

sundry expense

雙向溝通 two way communication

雙線交流 two way communication

雙邊協議 bilateral arrangement

雙欄制 double column system

額外利益 fringe benefit

額外股利 extra dividend

額外股息 extra dividend

額定股本 nominal capital

#### 十九書

壞帳 bad debt; doubtful debt

壞帳收回 bad debt recovery

壟斷 monopoly

壟斷者 monopolist

穩定 security

穩定量度單位 stable unit of measurement

穩健保守 conservatism; prudence

簿記循環 bookkeeping cycle

繳入盈餘 paid-in surplus

繳入資本 contributed capital

繳入總值 contribution amount

繳足股份 fully paid share

繳納盈餘 contributed surplus

證券 securities; stock

證券及期貨事務監察委員會 Securities and Futures Commission

證券市場 stock market

證券交易所 stock exchange

證券交易所合併條例 Stock Exchange Unification Ordinance

證券交易所賠償基金 Stock Exchange Compensation Fund

證券批銷經紀 jobber; stockjobber

證券條例 Securities Ordinance

證券組合 portfolio

證券經紀 stock broker

證券經銷經紀 jobber

證實完工程度 work certified

贊同 endorsement

邊際成本法 marginal costing

邊際成本計算 marginal costing

邊際利潤貢獻 marginal contribution to profit

邊際貢獻 contribution margin

邊緣福利 fringe benefit

關稅 custom duty; tariff

關稅及貿易總協定 General Agreement on Tariffs and Trade

(GATT)

關鍵路線法 Critical Path Method (CPM)

關鍵僱員 key employee

關鍵管理人員保險 key executive insurance

## 二十畫

競爭性廣告 competitive advertising

競爭優勢 competitive advantage

繼續經營 going concern

繼續經營概念 going concern concept

## 二十一畫

鐵路運輸 rail transport

顧客分部 customer departmentalisation

顧客行爲 customer behaviour

顧客服務 customer service

顧客關係管理 Customer Relationship Management (CRM)

顧問支援 advisory support

顧問指導 mentoring

### 二十二畫

攤賠原則 principle of contribution

攤銷 amortisation

攤銷準備 reserve for amortisation

權力 authority

權力分散 decentralisation; decentralised authority

權力需要 need for power

權力線 line of authority

權利 right

權利代位 subrogation

權利代位原則 principle of subrogation

權威權力 expert power

權益 entitlement; equity; interest

權益資本 equity capital

權益籌資 equity financing

贖回 redemption; retirement

贖回資本準備 capital redemption reserve

## 二十三畫

變動成本 variable cost

變動成本法 variable costing

變動性預算 variable budget

變動費用 variable expense

變動間接製造成本 variable overhead

變現 liquidation; realise

變現性 liquidity

變現能力 liquidity

變現帳戶 realisation account

變現淨值 net realisable value

變現費用 realisation expense

變產帳戶 realisation account

變產費用 realisation expense

顯示器 visual display unit

# 其它

360 度評量回饋 360 Degree Feedback

T字形帳戶 T account

X 理論 Theory X

Y 理論 Theory Y